

LOS CUADERNOS DE

CINEMA 23

guiones | roteiros

UNA MUJER FANTÁSTICA

SEBASTIÁN LELIO

GONZALO MAZA

NÚM. 11

En la edición *Guiónes* de **LOS CUADERNOS DE CINEMA23**, los guiones son publicados únicamente en idioma original. Las versiones en portugués e inglés pueden ser consultadas en la publicación digital interactiva en www.cuadernos.cinema23.com.

Na edição *Roteiros* de **LOS CUADERNOS DE CINEMA23**, os roteiros são publicados somente na língua original. As versões em português e inglês podem ser consultadas na publicação digital interativa em www.cuadernos.cinema23.com.

LOS CUADERNOS DE
CINEMA 23

guiones | roteiros

UNA MUJER FANTÁSTICA

SEBASTIÁN LELIO
GONZALO MAZA

CULTURA
SECRETARÍA DE CULTURA



CDMX
CIUDAD DE MÉXICO


CINEMA 23



LOS CUADERNOS DE CINEMA23 | UNA MUJER FANTÁSTICA | GUIONES NÚM. 11
© 2018 LA INTERNACIONAL CINEMATOGRAFICA, IBEROCINE, A.C.
www.cinema23.com

Director de Cinema23 | Diretor de Cinema23 | Ricardo Giraldo
Editora en jefe | Editora-chefe | Paula Villanueva Rabotnikof
Traducción al portugués | Tradução para português | Claudia Dias Sampaio
Traducción al español | Tradução para espanhol | Robin Myers
Diseño de portada y formación | Desenho da capa e diagramação | Cinema23, Katia Tort
Basado en el diseño editorial de | Baseado no desenho editorial de Cítrico Gráfico
LOS CUADERNOS DE CINEMA23, idea de Alejandro Lubezki

© Una mujer fantástica: Sebastián Lelio y Gonzalo Maza

© Fotografías e imágenes: Fabula, Sebastián Lelio

Agradecimientos | Agradecimentos: Sebastián Lelio, Gonzalo Maza, Juan de Dios Larraín,
Pablo Larraín, Rocío Jadue Zarhi y Kathryn Bigelow.

Publicación gratuita, prohibida su comercialización.
Queda estrictamente prohibida la reproducción total
o parcial de los contenidos e imágenes de esta publicación
sin previa autorización del editor.
CINEMA23 celebra las diferentes opiniones de sus integrantes.

Publicação gratuita, proibida a comercialização.
A reprodução total ou parcial dos textos e imagens contidos
nesta publicação é proibida salvo prévia autorização do editor.
CINEMA23 celebra as diferentes opiniões expressas por seus integrantes.

Impreso en México | Impresso no México | 2018



INTRODUCCIÓN

Una mujer fantástica comenzó con una pregunta fundacional: ¿Qué pasaría si la persona que amas muere en tus brazos, y tus brazos son el peor lugar en el mundo en el que esa persona podría morir porque tú eres, por alguna razón, la indeseada, la rechazada? Junto a Gonzalo Maza, el coguionista, comenzamos a jugar con diferentes tipos de personajes que pudieran vivir esta situación, hasta que finalmente la idea de una mujer transgénero emergió hacia la superficie. Ese fue el primer momento fundacional. Se sintió como un choque eléctrico. Había algo poderoso en esa idea. Algo desafiante, inexplorado. Y quizás lo más importante, era una idea llena de peligros: estéticos, éticos, artísticos. Y esa era una gran señal.

Yo llevaba varios años viviendo en Berlín y, por ende, estaba algo desconectado de los cambios que estaban teniendo lugar en mi ciudad, Santiago de Chile. Gonzalo y yo sentimos que teníamos que dejar de escribir de inmediato y que era preciso salir a ver quién estaba allá afuera. Queríamos conocer a mujeres trans del Santiago contemporáneo. ¿Cómo serían? Es así como llegamos a Daniela Vega, quien se convertiría más tarde en la estrella de la película. Pero en aquél momento yo solo estaba tratando de entender si realmente quería hacer este filme, intentando sacudirme la ignorancia y vaciar los clichés de los que estaba llena mi cabeza, producto de la escasa representación que el mundo trans tenía en la cultura popular. No estaba buscando una actriz, solo buscaba consejo. Ese encuentro con Daniela marcó a fuego el destino del proyecto. Después de hablar dos horas con ella, yo no solo estaba fascinado por su coraje y su hermosa presencia, sino que comprendí que sí quería hacer la película y que no estaba dispuesto a hacerla sin una actriz trans en el rol principal. Pero como no estaba buscando una actriz, Daniela aceptó convertirse en una especie de asesora cultural durante el proceso de escritura, que contó también con la invaluable cooperación de Don Eliseo Altunaga, Juan Elías Tobar, Guillermo Calderón y Franz Rodenkirchen.

Volví a Berlín, y hablamos con Daniela durante un año. Nos hicimos amigos. Aprendimos a confiar el uno en el otro. Ella nunca supo de lo que estábamos escribiendo, pero fue muy generosa en compartirnos lo que para ella significaba ser una mujer transgénero en un país como Chile. En algún momento del proceso de escritura, apareció la idea de hacer una película

transgénero, en el sentido de géneros cinematográficos, sobre un personaje transgénero, en el sentido de identidad sexual. Ese fue el segundo momento crucial en el que se descubrió algo que definiría a la película. De pronto el dispositivo cinematográfico que estaba siendo creado parecía capaz de contenerlo todo. La identidad misma de la película iba a estar en flujo, resistiendo a ser reducida a una sola etiqueta. El relato iba a coquetear con elementos de melodrama, romance, *thriller*. Iba a ser una película de fantasmas, un estudio de personaje, una película sobre una mujer... De cierta manera la fluidez de género de la misma película estaría íntimamente ligada a su sujeto de estudio: Marina Vidal. Entonces la pregunta “¿Qué es una mujer?” dio paso a la pregunta “¿Qué es una película?”.

Pero aún necesitaba una actriz. Solo una vez que la primera versión (compatible) del guion estuvo lista, comprendí que no era necesario hacer *casting*. Daniela Vega, mi asesora cultural, mi amiga, era la mujer perfecta para interpretar a Marina. Ese fue el tercer momento crucial que acabaría por definir lo que sería *Una mujer fantástica*. Daniela tenía algo de experiencia actoral, era una dedicada estudiante de canto lírico y, sobre todo, una fuerza de la naturaleza: una artista. Así que le envié el guion con una pregunta: “¿Te gustaría interpretar a Marina?”. Daniela leyó, me llamó de vuelta y me preguntó si me había vuelto completamente loco. Por suerte, luego de tres días, aceptó el reto. Ahora, en el centro de juego de artificio, polimórfico y multitonal, habría un verdadero corazón latiendo: el suyo.

Lo que pasó después es una historia que marcó a todos los que hicimos la película, una historia de la que fuimos tan protagonistas como testigos. Una historia que nos sigue sorprendiendo y con la que estamos profundamente agradecidos.

Sebastián Lelio

INTRODUÇÃO

Una mujer fantástica (*Uma mulher fantástica*) começou com uma pergunta fundacional: O que aconteceria se a pessoa que você ama morre nos seus braços, e os seus braços são o pior lugar do mundo no qual essa pessoa poderia morrer, porque você é, por alguma razão, a indesejada, a rejeitada? Com Gonzalo Maza, o co-roteirista, começamos a brincar com diferentes tipos de personagens que pudessem viver esta situação, até que a ideia de uma mulher transgênero finalmente emergiu à superfície. Esse foi o primeiro momento fundacional. Sentiu-se como um choque elétrico. Havia algo poderoso nessa ideia. Algo desafiante, inexplorado. E talvez o mais importante, era uma ideia cheia de perigos: estéticos, éticos, artísticos. E esse era um grande sinal.

Eu já vivia há vários anos em Berlim e, portanto, estava um pouco desconectado das mudanças que estavam acontecendo na minha cidade, Santiago do Chile. Gonzalo e eu sentimos que tínhamos que deixar de escrever de imediato e que era preciso sair para ver quem estava lá fora. Queríamos conhecer as mulheres trans de Santiago contemporâneo. Como seriam? Assim, chegamos à Daniela Vega, que mais tarde se tornaria a estrela do filme. Mas naquele momento eu só estava tentando entender se realmente queria fazer este filme, tentando livrar-me da ignorância e esvaziar os clichês dos quais minha cabeça estava cheia, resultado da escassa representação que o mundo trans tinha na cultura popular. Não estava procurando uma atriz, só procurava conselhos. Esse encontro com Daniela marcou definitivamente o destino do projeto. Depois de falar duas horas com ela, eu não só estava fascinado por sua coragem e sua bela presença, mas também compreendi que queria fazer o filme e que não estava disposto a fazê-lo sem uma atriz trans no papel principal. Mas como não estava buscando uma atriz, Daniela aceitou transformar-se em uma espécie de assessora cultural durante o processo de escrita, que contou também com a inestimável colaboração de Don Eliseo Altunaga, Juan Elías Tobar, Guillermo Calderón e Franz Rodenkirchen.

Voltei a Berlim e falamos com Daniela durante um ano. Ficamos amigos. Aprendemos a confiar um no outro. Ela nunca soube o que estávamos escrevendo, mas foi muito generosa em compartilhar o que para ela significava ser uma mulher transgênero em um país como o Chile. Em algum momento do processo de escrita surgiu a ideia de fazer um filme transgênero, no

sentido de gêneros cinematográficos, sobre um personagem transgênero, no sentido da identidade sexual. Esse foi o segundo momento crucial no qual descobrimos algo que definiria o filme. De repente o dispositivo cinematográfico que estava sendo criado parecia capaz de conter tudo. A própria identidade do filme estaria em fluxo, resistindo a ser reduzida a uma só etiqueta. O relato ia flertar com elementos do melodrama, romance, *thriller*. Ia ser um filme de fantasmas, um estudo de personagem, um filme sobre uma mulher... De certa maneira a fluidez de gênero do próprio filme estaria intimamente ligada a seu sujeito de estudo: Marina Vidal. Então a pergunta: “O que é uma mulher?” deu lugar à pergunta “O que é um filme?”.

Mas ainda precisava de uma atriz. Somente quando a primeira versão (compartilhável) do roteiro ficou pronta, compreendi que não era necessário fazer *casting*. Daniela Vega, minha assessora cultural, minha amiga, era a mulher perfeita para interpretar a Marina. Esse foi o terceiro momento crucial que acabaria definindo o que seria *Una mujer fantástica*. Daniela tinha um pouco de experiência como atriz, era uma estudante dedicada de canto lírico e, sobretudo, uma força da natureza: uma artista. Assim, lhe enviei o roteiro com uma pergunta: “Você gostaria de interpretar a Marina?”. Daniela leu, me ligou de volta e me perguntou se eu tinha ficado completamente louco. Por sorte, depois de três dias, ela aceitou o desafio. Agora, no centro do jogo de artifício, polimórfico e multitonal, teria um verdadeiro coração batendo: o dela.

O que aconteceu depois é uma história que marcou a todos que fizemos o filme, uma história da qual fomos tão protagonistas quanto testemunhas. Uma história que continua nos surpreendendo e pela qual estamos profundamente agradecidos.

Sebastián Lelio

En 2018, *Una mujer fantástica* recibió el premio Óscar por mejor película de habla no inglesa. A continuación presentamos la traducción del texto que la directora estadounidense Kathryn Bigelow escribió y leyó al entregar el diploma de nominación de los premios de la Academia de las Artes y Ciencias Cinematográficas (AMPAS por sus siglas en inglés: Academy of Motion Picture Arts and Sciences):

Alguna vez Nina Simone dijo: “¿Cómo uno puede ser artista y no reflejar la época en la que vive?”. Cruda, vital, valiente, urgente: todo esto es *Una mujer fantástica* para mí, y Sebastián Lelio es un verdadero artista. Nuestra identidad, la manera en que nos definimos, es innegablemente nuestra. Ninguna presión externa puede cambiar eso. Muchos de nosotros lo damos por sentado y vivimos la vida en público bajo nuestros propios términos, sin incidentes. Pero para algunos, cuyas definiciones caen un poco más allá del lenguaje cultural tradicional, la mera rutina cotidiana puede sentirse como caminar en medio de un huracán. Así es la lucha de Marina Vidal, hermosamente interpretada por Daniela Vega en la película de Sebastián Lelio que lleva el muy apropiado título de *Una mujer fantástica*, presentada por Chile. Marina tiene toda su vida por delante. Mientras planea un futuro prometedor con su novio, ocurre una tragedia, y de pronto se encuentra sola en un mundo que se rehúsa a comprenderla. Marina es una mujer transgénero, hecho que el filme, de forma astuta y sutil, introduce poco a poco en nuestro consciente. Tras la muerte de su novio, ella se vuelve objeto de sospecha, acoso, insultos y de la negación del derecho de vivir el duelo por el hombre que amaba. Intentando seguir adelante y vivir su vida, expone todo esto con dignidad y entereza y rara vez pierde la calma. Es evidente que conoce estas reacciones; con los años se ha ido haciendo fuerte y resistente al verse obligada a demostrar que su feminidad no es solo una pose. De manera magistral, Sebastián Lelio teje una trama tanto entrañable como insidiosa. El director y su equipo han realizado una bellísima película en torno a la historia de Marina y nunca pierden el enfoque en los matices de su personaje, ni siquiera por el enorme peso político que tiene su temática. Marina no es un símbolo, es una persona, un alma romántica que tiende a fantasear, y como todos, simplemente quiere que la entiendan. Asimismo la película —que transcurre con un ritmo deliberado y grácil con toques de color y sonido— tiene una cierta ligereza y nunca nos exige que sintamos lástima por ella. Todos los personajes, hasta los antagonistas, son retratados con compasión; incluso su crueldad es desenmascarada para revelar su origen en el miedo, la ignorancia o la confusión. Esta es una película chilena, pero su tema es universal. No busca la polémica, solo alza un espejo para reflejar nuestro mundo; así se hace entender: las imperfecciones son obvias. Me siento muy orgullosa y honrada de entregarle esta nominación al fantástico Sebastián Lelio.

Muchas gracias.

Em 2018, *Uma mulher fantástica* recebeu o prêmio Oscar por melhor filme de fala não inglesa. A seguir apresentamos a tradução do texto que a diretora norte-americana Kathryn Bigelow escreveu e leu ao entregar o diploma de indicação dos prêmios da Academia de Artes e Ciências Cinematográficas (AMPAS por suas siglas em inglês: Academy of Motion Picture Arts and Sciences).

Em certa ocasião Nina Simone disse: “Como alguém pode ser artista e não refletir a época na qual vive? Crua, vital, valente, urgente: tudo isso para mim é *Uma mulher fantástica*, e Sebastián Lelio é um verdadeiro artista. Nossa identidade, a maneira que nos define, é inegavelmente nossa. Nenhuma pressão externa pode mudar isso. Muitos de nós damos isso como certo e vivemos a vida pública a nossa maneira, sem incidentes. Mas, para alguns, cujas definições ultrapassam a linguagem cultural tradicional, a simples rotina cotidiana pode ser sentida como caminhar em meio a um furacão. Assim é a luta de Marina Vidal, belamente interpretada por Daniela Vega no filme de Sebastián Lelio que tem o título certo de *Uma mulher fantástica*, apresentado pelo Chile. Marina tem toda sua vida pela frente. Enquanto planeja um futuro promissor com seu namorado, ocorre uma tragédia, e de repente ela se encontra só em um mundo que se recusa a compreendê-la. Marina é uma mulher transgénero, fato que o filme, de forma astuta e sutil, introduz pouco a pouco em nosso inconsciente. Após a morte de seu namorado, ela se torna objeto de suspeita, perseguição, insultos e lhe é negado o direito de viver o luto pelo homem que amava. Tentando seguir adiante e viver sua vida, ela expõe tudo isso com dignidade e integridade e poucas vezes perde a calma. É evidente que conhece essas reações; com os anos foi se tornando forte e resistente ao se ver obrigada a demonstrar que sua feminilidade não é só uma pose. De maneira magistral, Sebastián Lelio tece uma trama tão cativante quanto insidiosa. O diretor e sua equipe realizaram um belíssimo filme em torno da história de Marina e nunca perdem o foco nas nuances de sua personagem, nem sequer pelo enorme peso político que tem sua temática. Marina não é um símbolo, é uma pessoa, uma alma romântica que tende a fantasear e, como todos, simplesmente quer que a entendam. Além disso, o filme — que transcorre em um ritmo deliberado e gracioso com toques de cor e som — tem uma certa leveza e nunca nos exige que sintamos pena dela. Todos os personagens, até os antagonistas, são retratados com compaixão; inclusive sua crueldade é desmascarada para revelar sua origem no medo, na ignorância ou confusão. Este é um filme chileno, mas seu tema é universal. Não procura polémica, só levanta um espelho para refletir nosso mundo; assim se faz entender: as imperfeições são óbvias. Me sinto muito orgulhosa e honrada de entregar esta indicação ao fantástico Sebastián Lelio.

Muito obrigada.

A continuación el texto original escrito y leído por Kathryn Bigelow:

Nina Simone once said: “How can you be an artist, and not reflect the times?” Raw, vital, brave, and urgent — this is, in my humble opinion, A Fantastic Woman. And Sebastián Lelio is a true artist. Our identities, the way we define ourselves, are undeniably our own. No amount of outside pressure can change that. Many of us take this for granted and live our lives in public on our own terms without incident. But for some, whose definitions may fall just a bit outside of the traditional cultural vocabulary, simple day’s routine can be like walking in a hurricane. Such is a struggle for Marina Vidal, beautifully portrayed by Daniela Vega in Sebastián Lelio’s very appropriately titled film A Fantastic Woman, submitted by Chile. Marina has her entire life ahead of her, and in the midst of planning a bright future with her boyfriend, tragedy strikes and she finds herself alone in a world that refuses to understand her. Marina is transgender, a fact that the film cleverly allows to creep into our consciousness. In the aftermath of her boyfriend’s death, she is subject to suspicion, harassment, insult and the denial of the very right to grieve for the man she loved. As she tries to simply move on with her life, she bares all of this with dignity and grace, only rarely losing her cool. Clearly these reactions are familiar to her, and her skin has been toughened through the years by trying to assert that her femininity is not just pose. Sebastián Lelio is a master at weaving a story both enthralling as it is insidious. He and his team have crafted a beautiful film around Marina’s story, never straying from the nuances of her character, in spite of the subject’s enormous political weight. Marina is not a symbol, she is a person, she is a romantic, prone to occasional flights of fantasy, who like any of us, simply want to be understood. Likewise the film with its deliberate and graceful pace and its splashes of color and sound has a lightness to it, and never asks to pity her. All the characters, even the antagonists, are portrayed with a certain compassion. Their cruelty is eventually unmasked as fear, ignorance, or confusion. This is a Chilean film, but its subject is global. Still, it never veers towards polemic, it need only hold up a mirror to our world, make its point, the imperfections are self-evident. I am very proud and honored, to present this nomination to the fantastic Sebastián Lelio.

Thank you.



CORTESÍA DE FABULA

Sebastián Lelio

Director / Diretor
Sebastián Lelio

Productores / Produtores
Juan de Dios Larraín, Pablo Larraín

Guion / Roteiro
Sebastián Lelio, Gonzalo Maza

Dirección de fotografía / Direção de fotografia
Benjamín Echazarreta

Diseño de arte / Direção de arte
Estefanía Larraín

Vestuario / Figurino
Muriel Parra

Edición / Montagem
Soledad Salfate

Diseño de sonido / Design de som
Tina Laschke

Música original
Matthew Herbert

Compañía de producción / Empresa produtora
Fabula, Participant Media, Komplizen Film
Muchas Gracias, Setembro Cine

Marina Vidal – **Daniela Vega**
Orlando Onetto – **Francisco Reyes**
Gabo Onetto – **Luis Gnecco**
Sonia – **Aline Küppenheim**
Bruno – **Nicolás Saavedra**
Wanda – **Trinidad González**
Gastón – **Néstor Cantillana**
Adriana – **Amparo Noguera**

Chile, Alemania, Estados Unidos, España | 104 min. | 2017

UNA MUJER FANTÁSTICA
Sebastián Lelio y Gonzalo Maza

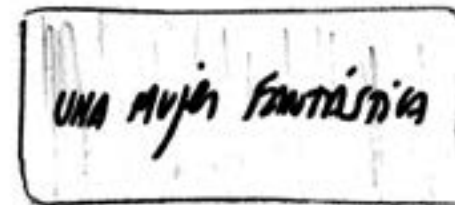
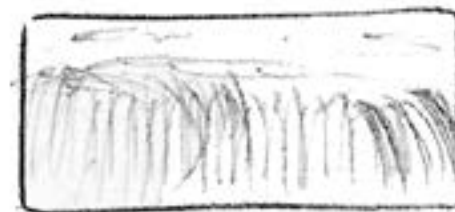
31 de diciembre 2015

Consultores:
Guillermo Calderón
Eliseo Altunaga
Juan Elías Tobar
Franz Rodenkirchen

El guion aquí publicado es el guion de rodaje.
O roteiro aqui publicado é o de filmagem.

1	EXT. CATARATAS DE IGUAZÚ - DÍA	1
	Las enormes cataratas. Sobre ellas, los créditos. La neblina...	
2	INT. SAUNA CENTRO DE SANTIAGO (SAUNA) - DÍA	2
	El vapor llena el sauna y apenas deja distinguir el cuerpo de ORLANDO (53), que tose un poco.	
	La puerta se abre.	
	MASAJISTA (O.S.)	
	¿Está listo, don Orlando?	
	ORLANDO	
	Listo.	
3	INT. SAUNA CENTRO DE SANTIAGO (PASILLO HOMBRES) - DÍA	3
	Orlando y un MASAJISTA (50) avanzan por el pasillo y entran a una sala.	
4	INT. SAUNA CENTRO DE SANTIAGO (SALA MASAJES) - DÍA	4
	Orlando se recuesta boca abajo y el Masajista comienza a darle golpes en la espalda con ramas de eucalipto.	
5	INT. SAUNA CENTRO DE SANTIAGO (DUCHAS) - DÍA	5
	Orlando se ducha.	
6	INT. SAUNA - CENTRO DE SANTIAGO (ESPEJOS/LAVAMANOS) - DÍA	6
	Frente a un espejo, Orlando termina de afeitarse. Se descubre ojeroso. Se frota las manos con loción y se palmeteas la cara, dándose fuerzas.	
7	INT. SAUNA. CENTRO DE SANTIAGO (ESCALERAS/RECEPCIÓN) - DÍA	7
	Orlando sube las escaleras hacia el primer piso, pasando por la boletería.	
8	EXT. SAUNA. CENTRO DE SANTIAGO (FRONTIS) - DÍA	8
	Orlando sale del sauna. Sobre la entrada, un neon - "Finlandia".	
	Se aleja entre la gente.	

① créditos / iguazú



Ext. Cataratas de Iguazú - día

9 INT. CAFÉ CENTRO (MESÓN) - DÍA 9

Orlando toma un café al paso en un concurrido local. Busca algo en sus bolsillos. Luego en su maletín. No lo encuentra. La Mesera, ORIANA (50) le alcanza el azúcar.

ORIANA
¿Y cómo ha estado, don Orlando?

ORLANDO
Sin novedad en el frente.
¿Y usted Oriana?

ORIANA
Aquí, pues. Cada día un poquito peor.

Orlando le sonríe y bebe de su café. Oriana vuelve a sus labores pero ve que Orlando se lleva la mano al entrecejo.

ORIANA (CONT'D)
¿Qué le pasó?

ORLANDO
Nada.

Le deja un vaso con agua de soda.

ORIANA
Tómese el agüita, eso le va a hacer bien.

Orlando bebe toda el agua.

10 INT. FÁB. TEXTIL (SECTOR TEJEDURÍA) - DÍA 10

Orlando camina por el ensordecedor galpón de una Textil, junto a DOS TRABAJADORES. Le explican algo referente a una máquina de hilar...

11 INT. FÁB. TEXTIL (SECTOR MURAL/GALPÓN TEÑIDOS) - DÍA 11

Orlando avanza por un pasillo del sector de Teñidos. Teléfono al oído.

ORLANDO
... Puede ser en negro, azul oscuro, o como te decía, en color petróleo... Eso va a funcionar re bien... Lógico... Pero aquí no te recomiendo Fantasía... Mucho mejor si es Super 110 o Super 120. Es lo más suave. Y dura pa' toda la vida.

12 INT. FÁB. TEXTIL (OFICINA ORLANDO) - DÍA 12

Orlando busca algo en los cajones de su escritorio. No está. Levanta el teléfono.

ORLANDO
(al intercomunicador)
Mónica, usted no vio un sobre grande que dejé aquí en el escritorio.

MÓNICA (O.S.)
(en el intercomunicador)
No, don Orlando.

ORLANDO
Ok. Gracias.

13 INT. ESTACIONAMIENTO EN ALTURA - TARDE 13

Orlando busca en la guantera de su auto, entre los asientos. Nada.

Sale y abre la maleta. Tampoco.

Conduce para salir del edificio.

14 INT. HOTEL (HALL RECEPCIÓN) - NOCHE 14

Cruza el pasillo de un hotel, se acerca al mesón y le habla a una RECEPCIONISTA.

ORLANDO
Disculpe, ¿usted tiene un papel y un sobre que me pueda regalar?

RECEPCIONISTA
Déjeme ver.

Se los pasa.

ORLANDO
Genial.

Orlando saca un lápiz y escribe.

ORLANDO (CONT'D)
Hasta luego. Se pasó.

Orlando se aleja metiendo el papel en el sobre. Lo guarda en su chaqueta.

15 INT. HOTEL (ASCENSOR) - NOCHE 15
 Orlando sube en el ascensor vidriado. Música salsa oyéndose cada vez más cerca.

16 INT./EXT. HOTEL (PASILLO/TERRAZA BAR) - NOCHE 16
 Orlando entra en la terraza llena de gente.
 Sobre una tarima, un cuarteto de músicos y...
 Una joven atractiva y eléctrica, MARINA (27), que canta con gracia y talento, tocando las maracas.
 Hay algo fuerte y magnético en ella, UNA FEMINIDAD LEVEMENTE TOSCA...
 Nadie en el bar presta demasiada atención a su actuación, salvo Orlando, que la mira fascinado, balbuceando la letra de la canción.

17 INT. RESTORANT CHINO (ENTRADA GALERÍA/SALA DE ESPERA) - NOCHE 17
 Orlando y Marina entran a la hiperdecorada sala de espera de un restaurante oriental.
 Se acercan al mesón-caja. Los saluda la FAMILIA CHINA a cargo del lugar, que está repleto. DOS ADOLESCENTES se acercan a Marina, comentan algo en chino, le tocan el pelo. Un MOZO los hace pasar.

18 INT. RESTORANT CHINO (SALÓN COMEDORES) - NOCHE 18
 Tres Mozos se acercan con una torta con vela psicodélica. Marina aplaude. Le cantan el "Feliz cumpleaños chino". Luego se alejan.

MARINA (CONT'D)
 Gracias. Y con torta musical...

ORLANDO
 Feliz cumpleaños. [en chino]

MARINA (CONT'D)
 Gracias Orlando. Y gracias... por llevarme a vivir a tu casa.

ORLANDO
 Nuestra casa.

Marina ríe. Orlando carraspea. Saca el sobre de su chaqueta y lo deja sobre la mesa. Marina lo toma y lo abre, lee:

MARINA
 "Vale por dos pasajes a las Cataratas de Iguazú".
 Se levanta y lo abraza.

MARINA
 Mi amor...

ORLANDO
 Oye, no lo mirís en menos. Es una de las siete maravillas naturales del mundo.

MARINA
 Ah, chuta. Pero muchas gracias. ¿Y cuándo nos vamos?

ORLANDO
 En diez días.

MARINA
 ¡Qué rico! ¿Pero por qué un "vale por"?

Orlando no reacciona.

ORLANDO
 Es una larga historia.

MARINA
 Ay... ¿No los hai comprado?

Nada. Ella presiona.

ORLANDO
 No. Lo que pasa es que los imprimí y los metí en un sobre.

MARINA
 ¿Y?

ORLANDO
 Y los tenía conmigo en el sauna.

MARINA
 ¿Y?

ORLANDO
 Y no me acuerdo dónde mierda los dejé.

MARINA
 (lo abraza)
 Pobrecito. Tiene demencia senil.



Int. Sauna centro de Santiago - Orlando

19 INT. RESTORANT CHINO (SECTOR BAILE) - NOCHE 19
Más tarde. Bebidos. Bailan un lento.

20 INT. DEPTO DE ORLANDO (ENTRADA/LIVING) - NOCHE 20
A Orlando le cuesta meter la llave en la cerradura.
Al fin abre.
Es un departamento amplio y elegante, con vista a la ciudad.

ORLANDO
Estoy muerto.

Está desordenado: hay algunas cajas aún cerradas en el suelo y tres maletas sin abrir.

Un PERRO se acerca a saludarlos.

ORLANDO
Hola, Diabla.

Marina le hace cariño.

MARINA
¿Cómo está mi amor? ¿Cómo está?

Orlando va hacia la terraza y riega sus numerosas plantas.
Les balbucea.

MARINA
(al perro, en el living)
¡Linda, con esa cara filosófica que pones!

El perro ladra.

ORLANDO
No sé cómo no se vuelve loca. No la saco a caminar nunca.

MARINA
Yo la saqué en la tarde.
(al perro)
Fuimos al baño las dos, ¿no cierto?

ORLANDO
Tú quieres a ese perro más que a mí.

MARINA
(bromea)
Eso no te lo niego.

Marina sale por el pasillo.

21 INT. DEPTO. DE ORLANDO (DORMITORIO) - NOCHE 21
Orlando y Marina hacen el amor en la penumbra.
Son pura conexión.

22 INT. DEPTO. DE ORLANDO (DORMITORIO) - NOCHE 22
El silencio de la habitación se interrumpe con los quejidos de Orlando.
Marina enciende la luz. Él está sentado en la cama, dándole la espalda, encorvado hacia adelante.

MARINA
¿Estás bien?

El quiere decirle algo pero no le sale la voz.

Intenta ponerse de pie, pero un fuerte dolor lo hace caer con fuerza. Marina se levanta de la cama.

MARINA (CONT'D)
¡¿Orlando?!

ORLANDO
No sé qué me pasa.

MARINA
Vamos a la clínica. ¡Vamos!

Orlando intenta vestirse.

Se pone a duras penas el pantalón. Marina también se pone algo sobre su pijama.

Orlando intenta abrocharse un zapato pero sus manos no responden...

Marina ve a Orlando encorvado en el piso.

MARINA (CONT'D)
¿Orlando?
(no responde)
¡Dime algo!!

Se arrodilla y le ayuda con el zapato. Se miran asustados.

23 INT. EDIFICIO ORLANDO (PUERTA DEPTO./ESCALERAS) - NOCHE 23
Orlando, de pie junto a la pared que da a la escalera, espera a que Marina cierre la puerta y llame al ascensor.

MARINA
¿Las llaves, las tienes tú?

Orlando no responde. Ella le revisa los bolsillos. La luz de seguridad del pasillo se apaga.

MARINA
Espérame acá.

ORLANDO
Ok.

Marina entra al depto. La luz se prende.

Orlando, da un paso hacia atrás, medio desmayado, se apoya en la baranda, quieto por varios segundos... La luz de seguridad se apaga otra vez y...

Orlando rueda escaleras abajo. SE GOLPEA LA CARA Y EL CUERPO. FUERTE. La luz vuelve a encenderse cuando Marina baja las escaleras y llega hasta él.

MARINA (CONT'D)
¡Orlando!

Orlando vuelve un poco en sí. Se incorpora, adolorido.

24 INT. EDIFICIO ORLANDO (ASCENSOR) - NOCHE 24

Orlando y Marina bajan en el ascensor. Orlando se toca la frente. Tiene sangre.

ORLANDO
Estoy mejor.

25 INT. EDIFICIO ORLANDO (ESTACIONAMIENTO) - NOCHE 25

Marina carga a Orlando hasta su auto. Con dificultad lo sienta en el asiento del copiloto.

Sube al volante y enciende el motor.

Orlando vuelve a desvanecerse...

MARINA
Mierda.

Marina mete un cambio, pero el auto emite un ruido agudo.

Pone marcha atrás y choca con otro auto estacionado. Se encienden sus luces y alarma.

MARINA (CONT'D)
¡Mierda!

Al fin logra salir.

26 INT./EXT. CALLE 3 (AUTO DE ORLANDO) - NOCHE 26

Marina conduce a toda velocidad. Nota a Orlando muy ido.

ORLANDO
¿Dónde vamos?

MARINA
A la clínica, Orlando. Concéntrate.

Orlando se desvanece otra vez.

MARINA (CONT'D)
Orlando, ¡háblame!

Marina acelera. Orlando se dobla, presionando su cabeza contra el hombro de Marina.

ORLANDO
Apúrate...

MARINA
¿Qué?

Orlando en silencio.

MARINA
¡Orlando!

Él apenas reacciona. Ella acelera.

27 INT./EXT. HOSPITAL (FRONTIS URGENCIA/AUTO DE ORLANDO) - NOCHE 27

Frena en la entrada de un HOSPITAL, tocando la bocina.

Un PARAMÉDICO corre hasta el auto y le ayuda a sacar a Orlando.

MARINA
(para sí misma)
No pasa nada. No pasa nada.

Aunque medio inerte, al fin logran sacarlo del auto. Lo suben a una camilla e ingresan al hospital.

28 INT. HOSPITAL (PASILLO A BOX/BOX REANIMACIÓN) - NOCHE 28

Marina y el PARAMÉDICO cargan a Orlando por un pasillo.

PARAMÉDICO
(mientras avanzan)
¿Qué le pasó?

MARINA
Se despertó con dolores abajo.
Como ido.



Int. Restorant chino - Orlando y Marina

PARAMÉDICO
¿Hace cuánto empezó?

MARINA
Como quince minutos.

Los enfermeros entran a Orlando al box de reanimación.
Impulsivamente, Marina entra detrás de ellos.

29 INT. HOSPITAL (BOX DE REANIMACIÓN/AFUERAS BOX) - NOCHE 29

Marina, inmóvil desde una esquina del box, ve cómo cortan la camisa de Orlando, miden sus signos vitales, le aplican descargas eléctricas.

El Paramédico la ve allí y se le acerca.

PARAMÉDICO
Se tiene que quedar afuera,
por favor.

MARINA
Yo me vine lo más rápido.

PARAMÉDICO
No se preocupe. Aquí lo van
a atender.
(firme)
Señorita.

Marina no reacciona.

PARAMÉDICO (CONT'D)
(tomándola del brazo)
Tiene que esperar afuera.

La saca del box.

30 INT. HOSPITAL (AFUERAS BOX REANIMACIÓN/CASCADA) - NOCHE 30

Marina se queda frente a la puerta del box, sola. Espera por varios segundos...

Hasta que aparece una ENFERMERA que trae algunas pertenencias de Orlando.

ENFERMERA
¿Usted es familiar?

MARINA
No. Yo lo traje.

ENFERMERA
¿No lo conoce?

MARINA
(titubea)
Sí. Somos... amigos.

La enfermera la mira suspicaz.

ENFERMERA
(se las pasa)
Estas son sus cosas. No pueden
quedar adentro.
(delicada)
Va a tener que estacionar bien su auto.

Se va.

MARINA
¿Cómo está?

ENFERMERA
Ya le van a avisar. Tiene que esperar
un poquito.

La Enfermera vuelve a entrar.

Marina observa las pertenencias de Orlando: un teléfono celular, un reloj y una billetera.

Marina espera, con los ojos clavados en la puerta del box...

Hasta que un MÉDICO (50), que proyecta clase y autoridad, sale y la enfrenta.

MÉDICO
¿Usted es la familiar del
señor Onetto?

Marina se le acerca.

MARINA
(miente, autómatamente)
Sí.

El Médico la mira unos instantes, escrutándola.

MÉDICO
¿Son pareja?

MARINA
Sí.

El Médico no está convencido.

MÉDICO
Ya. Disculpe, ¿su nombre?

MARINA
Marina.

MÉDICO
Pero ése es un... ¿sobrenombre?

Marina no reacciona.

MÉDICO
¿Me acompaña? Necesito que hablemos.

El médico la aleja del box, por el pasillo.

MARINA
¿Qué pasó?

31 INT. BAÑO. HOSPITAL - NOCHE 31

Marina entra al baño, temblando. Se mete a una de las cabinas, cierra la puerta. Cae al piso. La bolsa con las pertenencias de Orlando entre sus manos.

32 EXT. HOSPITAL (FRONTIS URGENCIA) - NOCHE 32

Marina intenta estacionar, torpemente, el auto.

33 EXT. HOSPITAL (FRONTIS URGENCIA) - NOCHE 33

Marina revisa la billetera de Orlando, de pie, sobre el capó: Sus documentos...

Revisa el CELULAR de Orlando. Va a la carpeta de "Contactos". Busca y se detiene en un nombre: GABO.

Llama. Suena por varios segundos. Nadie contesta. Corta. Nerviosa, vuelve a intentar. Ahora sí.

GABO (O.S.)
(al teléfono, adormilado)
¿Aló, Orlando?

MARINA
Aló, buenas noches.

GABO
¿Quién es?

MARINA
Buenas noches... Yo soy una amiga de Orlando y... necesito hablar con un familiar.

GABO
Habla el hermano. ¿Pasó algo?
(pausa, firme)
¿Con quién hablo?

MARINA
Con Marina. Yo soy--

GABO
Sí sé quién eres.

Incómodo silencio.

MARINA
Gracias. Lo que pasa que Orlando está en la clínica--

GABO
¿Qué le pasó?

MARINA
Se empezó a sentir pésimo.

GABO
¿Cuándo?

MARINA
Como hace una hora y media.
(titubea)
Y lo llevé al clínica pero...

GABO
¿Qué clínica?

MARINA
Lyon. Pero tuvo una crisis en el auto. Y se murió.

GABO
(molesto)
¿Se murió?

MARINA
Sí. Recién.

Silencio.

GABO
¿Y por qué no llamaste a una ambulancia?

Marina busca fuerzas.

MARINA
No sé.

Pausa.

MARINA (CONT'D)
¿Aló?
(pausa larga)
¿Aló?

GABO
Sí, acá estoy.

MARINA
Perdón. Lo siento mucho.

Gabo no responde.

MARINA (CONT'D)
Es que... Yo no tenía ningún teléfono de su familia y--

GABO
Ya.

MARINA
Me dieron su celular y encontré tu nombre y por eso--

GABO
¿No has llamado a nadie más?

MARINA
No. No. Pero tiene que venir alguien de la familia. Yo no puedo hacerme cargo.

GABO
¿Marina?

MARINA
¿Sí?

GABO
¿Te digo así?

MARINA
Sí.

GABO
Tú no te preocupes. Yo me encargo de avisarle a la familia. No llames a nadie. ¿Ya?

MARINA
Ya.

GABO
Y no hagas nada más. Por favor quédate con ese celular y yo te voy a estar llamando.

MARINA
Ya pero, por favor, necesito que me asegures que--

Gabo cuelga. Marina mira a su alrededor, nerviosa. Nadie parece observarla. Evalúa.

34 EXT. HOSPITAL (FRONTIS URGENCIA/CALLES) - NOCHE 34

Apaga el cigarrillo en el piso y, comienza a caminar hacia la calle.

Marina se aleja del hospital a paso firme. Es mejor evitar el conflicto, Gabo ya está enterado...

Comienza a trotar rápido. Avanza UNA CUADRA, y OTRA MAS, pero...

La luz de una baliza sobre ella. Frena una PATRULLA DE CARABINEROS. Se baja un CABO (30) y la captura.

MARINA
¿Qué le pasa?

CABO
Tranquila. ¡Quieta ahí!

Intenta zafarse, pero el Cabo, no sin esfuerzo, la reduce.

La suben a la patrulla.

35 INT. HOSPITAL (PASILLO CENTRAL) - NOCHE 35

El Cabo y Marina llegan hasta el pasillo donde la espera un CAPITÁN de Carabineros (47), que termina de hablar con el Médico, que ya se retira.

MARINA
(al médico)
No tenía para qué tratarme como una delincuente.

El Médico la observa y luego se gira hacia el Capitán.

MÉDICO
Lo dejo con lo suyo.

CAPITÁN
Señorita, le voy a pedir sus datos.

MARINA
¿Acá?

El Capitán tiene poca paciencia. La ignora.

CAPITÁN
Nombre completo.

MARINA
Marina--



1
 orkut en una mesa
 sea tres abajo
 MANITO bajo, unos más.
 WE SU y le habla
 lo toca?
 (de parte del suro)

**¡VENIMOS A
 PANCHO
 OSCURO**



2
 Come a PM de Orlando/PANCHO
 CAÍDO
¿¿¿ SE PRENDE
ESTA MANINA

23.4 - BAJAN ASCENSOR



bajan... silencios
 "estoy mejor"

24.25 ESTACIONAMIENTO



PM ANTON A AUTO
 M. SUBA D EN ASIENTO OPITO.
 M. SUBA X OTRAS LADO.



besta M hacia D.



plumitas: MANCHO TOP
 PENALTE.
 ESTOLA WEA, ¡¡¡¡¡¡!



26. HACIA EL HOSPITAL



MANCHA
 HOLA.
 FOS espejo / FOS FORTO
 ¿VIN PABLO + CERRA 101
 EN PELO?



grip lateral
 → MISMO MONTAJE Todo.
 CAMISA LEVE



¿Subo ahora a mancha

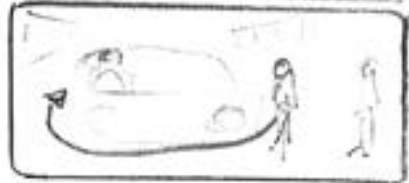


¿Subo ahora a orlando

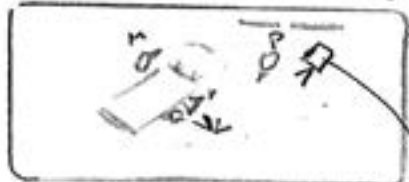


→ ¿¿T?¿

27. Llegar al Hospital



6 A PP con la car
Aut. Hoj y i reña



Steady x el que se ha
Despe op. Ho
Entra PANAMALIA
A SALVO y CURAND



MT que debe manobras
lo hacen



lo conjan y PAPA a
PUNTA
"no Pijo Nota"

28-29 Pasillo: Box



Steady **FRONTAL**
ENTRAN y GANAN a VENIR
PUNTA abre y sale
Y RETROCEDE con NVCA.



Steady **FRONTAL**



10/10 in de espera.



30 Enfermera sale / medico sale

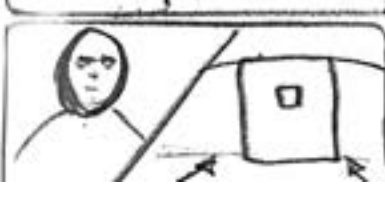
ENFERMERA que preguntando
"va estambien?"
Sale.



Enfermera: Yo voy a ver
su MP.



ENTRAN y GANAN a VENIR
PUNTA abre y sale
Y RETROCEDE con NVCA.



NO SE ACERCA a la PUERTA - PERRI
JACACA
PAMI
PUERTA ABRE



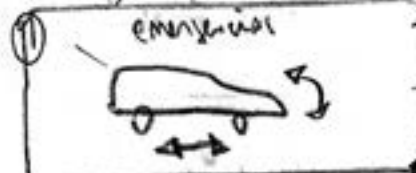
Todo el día
le da agua
- son pareja?
Hasta:
¿puedo?
- No se. Supongo.



Billetes.
¿cómo revisa .6 sig



Presión el giro. b.p. 6 sig
toma el celular - no resp. pantalla



el aparato esta dañado
para la accion
HASTA que se ve x p. 10



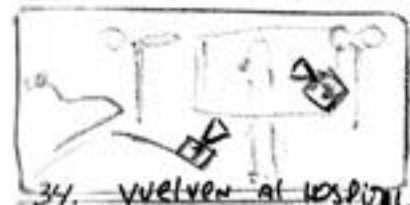
PS Final / llamado > Hito .



cruza calle hacia wall



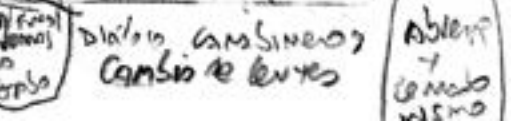
Hacia mis
objetivos A Escultura



lento pan se deja
como + lento
+ MUCHA PACOS.
sin e ritmo; la anal, otras
Pasillo Grande / Hog / Hog saba



Fon al fondo?
ATOS caminando
TENIURE + MEDIO



Escenas 31, 32, 33 y 34 - En el hospital

CAPITÁN
(se harta)
Su cédula de identidad, ¿la tiene?

Marina le sostiene la mirada, luego se resigna y la saca de su cartera. Al recibirlo, el Capitán la mira severo.

CAPITÁN (CONT'D)
Feliz cumpleaños.

MARINA
La foto es antigua.

CAPITÁN (CONT'D)
¿De hace cuánto?

MARINA
Cinco años.

CAPITÁN
(anotando, en voz alta)
SEÑOR DANIEL ALEJANDRO VIDAL MUÑOZ.

MARINA
Estoy haciendo los trámites en el registro civil.

CAPITÁN
Hasta que no se lo cambie, este es su nombre legal.

Marina lo mira muy seria.

MARINA
Mi nombre es Marina Vidal.

CAPITÁN (CONT'D)
¿Por qué salió arrancando?

MARINA
(nerviosa)
No estaba arrancando. Es que yo no soy de la familia. Y ya le había informado a su hermano.

El Capitán la mira fijo.

MARINA (CONT'D)
Ya le di mis datos. ¿Por qué me tiene retenida?

CARABINERO JEFE
Usted no está retenida.

El Cabo se aproxima.

CABO
Mi teniente, está el hermano del fallecido.

Marina se gira y ve a un hombre desgarbado, panzón y calvo, que viene avanzando hacia ellos. Es GABO (48), que lleva una bota ortopédica.

El Capitán le hace una seña y Gabo se acerca cojeando.

GABO
(al Capitán)
Buenas noches.
(a Marina, impactado)
Muchas gracias por todo, Marina.
Y lamento mucho que le haya tocado todo esto.

Gabo duda si darle un beso. Se frena. La saluda con un apretón de manos.

GABO (CONT'D)
Disculpa. Soy Gabo.

Luego saluda al Capitán, que los intenta descifrar.

GABO (CONT'D)
Gabriel Onetto. Soy el hermano.
Mucho gusto.

El Capitán le entrega el carnet a Marina.

GABO (CONT'D)
¿Pasó algo?

MARINA
No.

CAPITÁN (CONT'D)
Lo vino a dejar y después se fue rápido pero nosotros queríamos hablar con ella.

GABO
Pero no se preocupen. Hablen conmigo. Yo soy familiar.
(a Capitán, de cerca)
Usted entiende que la señorita estaba con mi hermano y eso es delicado. Así que mejor que me quede yo.

El Capitán demora, pero al fin anota los datos del carnet de Marina y luego se lo devuelve.

CAPITÁN
(a Gabo)
Tiene que esperar que se ejecute
la autopsia.

GABO
Para eso estoy aquí.

CAPITÁN
(a Marina)
Su teléfono.

Humillada, le dicta su número. El Capitán lo marca en su propio teléfono. El celular de Marina comienza a sonar. El Capitán corta.

CAPITÁN (CONT'D)
Tenemos sus datos por cualquier cosa.

36 EXT. HOSPITAL (FRONTIS URGENCIA/ESTACIONAMIENTO) - DÍA 36

El día ya ha despuntado. Marina acepta un cigarro que Gabo le ofrece. Fuman unos segundos en silencio, midiéndose.

MARINA
Perdóname.

Gabo, muy nervioso, quiere acabar pronto con esto.

GABO
No. Perdona la demora.
(indica su bota)
Difícil moverse con esto.

MARINA
¿Qué te pasó?

GABO
Me saqué la mierda.

MARINA
Estas son sus cosas...

Ella le devuelve la billetera, el reloj y el celular de Orlando. Gabo abre y cierra la billetera. Guarda las cosas.

GABO
Mira, en la familia todos sabemos
de ti. Bueno, los adultos.

MARINA
Me imagino.

Nadie sabe cómo seguir.

MARINA (CONT'D)
Orlando me habló hartito de ti.

GABO
(se tapa la cara, solloza)
Putita mi hermano, mi hermano... Desde
que se separó que nos tiene así.
Este último año lo vi una sola vez.
Siempre especial, mi hermano.
Sui géneris, el huevón, siempre...

Marina no sabe qué responder. La gente ya comienza a circular por el lugar. Gabo recupera el control y cambia de actitud.

GABO (CONT'D)
(firme)
Ándate mejor.

MARINA
¿A dónde quieres que me vaya?

GABO
A tu casa.

MARINA
Quiero saber lo que va a pasar
ahora. Dónde lo van a velar.

GABO
(preocupado)
¿Quieres ir al velorio?

MARINA
Sí.

GABO
¿Me estás hueviando?
(Marina no responde)
Va a estar su exseñora. Y su hijita.
Toda la familia.

MARINA
Me imagino.

Gabo mira hacia el piso, proyectando imágenes terribles.

GABO
Déjame que yo me hago cargo
de todo

MARINA
¿Y el departamento?

GABO
¿Vivías con Orlando?

MARINA
Sí. Me cambié a su casa hace
pocos días.

GABO
Ah. ¿Estás viviendo en el
departamento de Orlando?

Marina asiente.

GABO (CONT'D)
Ya. Bueno, eso va a tener que verlo
su exseñora. Todo lo práctico lo ve
siempre ella.
(agitado otra vez)
¡Tengo que avisarle a Sonia! Y la
Textil, Chucha. Qué va a pasar con
eso. Es mejor que te vayas. AHORA.

MARINA
(indicando)
Ando en su auto.

GABO
OK. Ya. ¡Mierda! Yo así no puedo
manejar. Vine en taxi... Mira,
tenemos tu teléfono. Llévate el auto
y ándate tranquila. POR FAVOR.

Gabo la toma del brazo y la arrastra hasta el auto. Ella abre
la puerta, se sienta y enciende el motor.

GABO (CONT'D)
Gracias por entender. Te vamos
a llamar.

Gabo cierra la puerta.

37 INT. CALLE 5 (AUTO DE ORLANDO) - DÍA 37
Marina conduce al auto de Orlando, a velocidad considerable.
Lleva puestos lentes de sol. Marca su teléfono. Responden.
Ruido de ajeteo al otro lado del la línea.

MARINA
Alessandra...

ALESSANDRA (O.S.)
(ocupada con alguien)
Espera.
(termina)
Dime.

MARINA
Eh... Te llamo porque tuve una noche
complicada y...

ALESSANDRA
(cálida pero firme)
No me digai que no vai a venir.
Marina. No me caguís.

Marina sabe que es mejor no insistir.

MARINA
Voy en camino.

Corta, agotada, resignada...

Frena en un semáforo y se petrifica cuando VE A ORLANDO DE PIE,
MIRÁNDOLA DESDE AFUERA DEL AUTO (en el reflejo de los lentes
de sol).

Estaciona al paso para intentar dominarse. Tiembla.

No consigue recuperar el control y acaba golpeando varias veces
el volante.

Logra calmarse un poco. Mira hacia el asiento del copiloto: El
espacio que ocupaba Orlando... vacío. No puede creerlo.

Respira profundo, enciende el motor otra vez, pero se fija en
algo plateado sobre la alfombra del piso del copiloto.

Se agacha y de entre la goma torcida recoge UNA LLAVE PEQUEÑA,
redonda, con un número inscrito: "181".

La guarda en su cartera, intrigada. Retoma la marcha.

38 EXT. RESTORANT MODERNO (PUENTE JUEGOS DIANA) - DÍA 38

Marina se adentra por un angosto pasillo, entre basureros y
mercadería. Cruza una puerta.

39 INT. RESTORANT MODERNO (BAÑO) - DÍA 39

Marina se desviste en un pequeño baño de servicio.

Se quita la ropa que trae y se pone pantalones y una camiseta
negros. Se descubre agotada en el espejo.

Pellizca sus mejillas, dándose aliento, pero se desmorona.
Está dolida, no puede seguir. Se tapa la cara con las manos.

40 INT. RESTORANT MODERNO (COMEDORES) - DÍA 40

Marina intenta ser operativa mientras atiende mesas de un
MODERNO restorant de Santiago centro.

Cuando va a buscar una bandeja, se le acerca su jefa,
ALESSANDRA (45), fuerte y estilosa.

ALESSANDRA
No querías venir hoy y yo que
inocentemente te estuve llamando
para ver si podías tomar el turno
de la noche.

MARINA
Disculpa Alessandra, no vi mi
teléfono. Tuve una noche tremenda.

ALESSANDRA
Gracias por no fallar.
(la nota mal)
¿Necesitai algo?

MARINA
No. Todo bien.

ALESSANDRA
Trabajando post cumpleaños... Por eso
te queremos. ¿Supongo que no podis
hacer el turno entonces?

MARINA
Perdona, pero no.

ALESSANDRA
(coqueta)
Siempre tan misteriosa, tú, ¿ah?

Una MESERA AMIGA se le acerca con el celular brillando en la
mano.

MESERA AMIGA
Está sonando hace rato.

Marina toma el teléfono. Pretendiendo estar bien, se excusa
ante Alessandra.

MARINA
Como dijo Cristo: "Voy y vuelvo".

Se aleja hacia un sector apartado, sufriendo por dentro.

41 INT. RESTORANT MODERNO (PASARELA SEGUNDO PISO) - DÍA 41

Encuentra un rincón para hablar con privacidad.

MARINA
Aló.

SONIA (O.C.)
Aló. ¿Quién es?

MARINA
Marina.

SONIA
Soy Sonia.

Marina se incorpora.

SONIA (CONT'D)
La mujer de Orlando.

MARINA
¿Cómo está?

SONIA
No me trates de usted.
(silencio)
Mira, hablé con Gabo, me dijo que
estás viviendo en el departamento del
centro. ¿Es verdad?

MARINA
Sí.

Pausa.

SONIA
Voy a necesitar el auto.

MARINA
Por supuesto.

SONIA
Se lo podrías haber dejado a Gabo.

MARINA
Él no quiso... Mire. Mira, dime
cuándo lo necesitas, yo te lo voy
a dejar.

SONIA
Ok. Ven mañana a mi oficina.
Costanera 3900. Una torre de cristal.
Pero no vayas a subir. Déjalo en
el estacionamiento del edificio.
Pregunta por mí. Ahí te van
a indicar.

MARINA
Ya. Tres mil novecientos.

SONIA
Sí. A las 10:30. ¿Te a problema?

MARINA
Me las arreglo.

SONIA
¿Hay algo más que tengas de él?



Ext. Hospital - Marina

MARINA
No. Las cosas íntimas no más.

SONIA
(agresiva)
¿Nada más?

MARINA
Los recuerdos.

Otra pausa larga. ¿Sonia llora al otro lado del teléfono?

SONIA
Y tenemos que ver cómo hacemos con
el departamento.

MARINA
Sí.

SONIA
Te voy a pedir que todo lo práctico
lo veas sólo conmigo.

MARINA
Ya. ¿Podemos hablarlo cuando nos
veamos? Ahora estoy trabajando.

SONIA
Espera un segundo.

Sonia discute algo indistinguible con alguien.

MARINA
¿Aló?

SONIA
¿Te veo mañana entonces?

MARINA
Sí. No te preocupes.

Marina espera respuesta... pero Sonia ya colgó.

42 INT. RESTAURANT MODERNO (COMEDORES) - DÍA

El restaurant está lleno. El ritmo de trabajo es demandante y Marina apenas se mantiene en pie mientras lleva una bandeja hasta una mesa de HOMBRES.

JOVEN
(desde otra mesa)
¿Nos vas a traer la cuenta, o no?

MARINA
Voy.

La Mesera amiga pasa a su lado, atareada de platos recién servidos. Le hace un gesto preocupado a Marina.

Marina entrega sus platos en la mesa de hombres y se acerca a la mesera amiga que todavía sirve en su mesa.

MARINA (CONT'D)
¿Qué pasó?

MESERA AMIGA
Te busca alguien afuera.

MARINA
Gracias.

Marina camina extrañada. Llega hasta la caja y ve que Alessandra la mira preocupada.

MARINA (CONT'D)
¿Adónde?

ALESSANDRA
(apunta)
¿En la entrada.

MARINA
(saliendo)
Cinco minutos.

Marina va hacia la entrada.

43

EXT. RESTAURANT MODERNO
(RECEPCIÓN/INTERMEDIO DIANA/ESCALERAS SALIDA) - DÍA

43

ADRIANA (45), pulcra y con el cabello tirante, apaga su cigarro cuando la ve acercarse.

ADRIANA
Buenas tardes... Marina.

MARINA
(extrañada)
Hola.

ADRIANA
Gracias por salir. Son dos minutos
no más.

MARINA
¿Qué pasó?

ADRIANA
(ofreciendo su mano)
Soy la comisaria Adriana Cortés,
de la Brigada de Delitos Sexuales
y Menores de la policía de
investigaciones.

Marina le estrecha la mano nerviosa.

MARINA
Buenas tardes.

ADRIANA
Buenas tardes. Primero le quería
dar mi más sentido pésame...
Me contaron todo lo que pasó, lo
lamento. El hecho de que usted salió
arrancando del hospital... me quedé
super preocupada.

Silencio. Marina le hace un gesto para que se aparten.
CAMINAN HASTA LA TRASTIENDA. Marina piensa lo que va a decir.

MARINA
No me arranqué.

Adriana contesta maternal, pero no le cree.

ADRIANA
Ah, ya. Entonces tienen que
haberse confundido.

Nuevo silencio tenso.

MARINA
¿Puedo ver su identificación?

ADRIANA
Claro.

Adriana se la entrega. Efectivamente es de investigaciones.
Marina sopesa bien lo que va a decir.

MARINA
Cuando estaba afuera del hospital me
sentí... muy mal, como... angustiada
así que me puse a caminar sin
pensarlo, pero después volví.

ADRIANA
Claro. Una pregunta.
(muy normal, lee el nombre)
Don Orlando...

MARINA
Onetto..

ADRIANA
Sí. ¿Él te pagaba?

Pausa. Marina siente el golpe.

MARINA
No. Éramos pareja.

ADRIANA
Ah. ¿Cuánto tiempo?

MARINA
Varios meses.

ADRIANA
Ya. ¿Y cómo era la relación?

MARINA
No entiendo.
(esconde su enojo)
Normal.

ADRIANA
Se querían, entonces. No era
solo sexual.

MARINA
No. Era una relación verdadera,
consentida entre dos adultos.
¿Por qué quiere saber eso?

ADRIANA
Lo que pasa es que don Orlando
Onetto podría haber sido tu papá.

Marina aguanta sin contestar.

ADRIANA (CONT'D)
¿Te mantenía?

MARINA
No. No me mantenía. ¿La familia
dice que falta plata?

ADRIANA
No he hablado con ellos todavía.

MARINA
Entonces no sé por qué me tiene
aquí. Ahora estoy trabajando.

Pausa.

ADRIANA
Si prefieres hablamos después en
el cuartel... Para que estés
más tranquila.

Marina acata.

ADRIANA (CONT'D)
¿Consumían drogas juntos?

Marina se asusta.

MARINA
No.

ADRIANA
¿Consumieron drogas antes de su ataque?

MARINA
No.

ADRIANA
¿Alcohol?

MARINA
Sí.

ADRIANA
El alcohol es una droga.
¿Y tuvieron sexo?

MARINA
No me acuerdo.

ADRIANA
Necesito saber si sufrió exigencias físicas.

MARINA
Nada fuera de lo normal.

ADRIANA
¿Te pegó?

Marina niega.

MARINA
¿Qué quiere?

ADRIANA
¿No pelearon?

MARINA
(sorprendida)
No.

ADRIANA
Ya. ¿Entonces no hubo golpes?

MARINA
No. ¿Por qué?

ADRIANA

Lo que pasa es que el cuerpo del señor Onetto venía golpeado, con hematomas.

Marina muda.

ADRIANA (CONT'D)
Tenía golpes aquí en los brazos. En el tórax. En cuello también. Y hay una contusión en su cabeza.

MARINA
Ah.

Adriana abre la carpeta que trae y se la enseña, hay fotos. Marina mira un poco y la cierra de golpe, afectada.

ADRIANA
Estos golpes tienen pocas horas.

Marina entiende la gravedad potencial de su situación.

MARINA
Es que él se cayó, en su edificio.

ADRIANA
¿Cómo se cayó?

MARINA
¿Usted habló con la familia?

Alessandra se asoma.

ALESSANDRA
Disculpa, Marina, pero hay problemas con la cuenta de la mesa quince.

MARINA
Voy, voy.

ADRIANA
(a Alessandra)
Cinco minutos, por favor.

Alessandra vuelve a entrar.

ADRIANA (CONT'D)
¿No te pueden reemplazar?

MARINA
No.

ADRIANA
¿Pucha, entonces qué hacemos, Marina?

MARINA
Tengo que volver o me van a echar.

ADRIANA
¿Pero cómo te voy a dejar así?

MARINA
¿Así, cómo?

ADRIANA
Pucha. No sé....
(íntima)
Mira. Yo llevo veintitrés años
trabajando en la calle. Llevo 14 años
trabajando en Delitos Sexuales. Tengo
mi magister en el tema, así que yo sé
lo que le pasa a las personas, a las
mujeres como tú. Porque yo he visto
todo. TODO.
(pausa)
Y quiero decirte que te entiendo, y
que te apoyo.

Marina está confundida.

ADRIANA (CONT'D)
(al grano)
¿Tuviste que defenderte de él?

MARINA
Ya le dije que no.

ADRIANA
Yo sé que estás en una situación
muy vulnerable--

MARINA
Mi relación era totalmente sana.
¿Estoy detenida?

ADRIANA
No.

MARINA
Entonces me voy. Me van a echar.

Se va.

ADRIANA
(la detiene)
OK... Bueno.
(le entrega su tarjeta)
Hagamos una cosa: llámame tan
pronto salgas para que conversamos
un poquito, y así me voy a dormir
tranquila. ¿Bueno?

MARINA
¿Conversar de qué?

ADRIANA
Voy a estar esperando. ¿Ya?

MARINA
(la mira como si estuviera
loca)
Ya. Chao.

Caminan de vuelta hacia la entrada.

ADRIANA
Mejor que no salgas de Santiago.

Marina se guarda la tarjeta pero no se gira.

ADRIANA (CONT'D)
Chao, Marina.

Alessandra está en la entrada.

ADRIANA (CONT'D)
Hasta luego. ¡Precioso el lugar!

Marina y Alessandra la observan salir.

ALESSANDRA
(a Marina)
¿Todo bien?

MARINA
Sí.

ALESSANDRA
Te fui a salvar.

MARINA
Sí, me di cuenta. Gracias.

ALESSANDRA
¿Me podis contar qué mierda pasa?

MARINA
Nada de que preocuparse. Otro día
te cuento. ¿Puede ser?

Suena la campanilla de la cocina.

MARINA (CONT'D)
¿Sigo?

Alessandra asiente y Marina vuelve a la locura del trabajo.

44 EXT. CALLE 6 - CENTRO DE SANTIAGO (AUTO ORLANDO) - TARDE 44
 Marina, cansada y humillada, conduce el auto de Orlando.

45 INT. DEPTO DE ORLANDO (TERRAZA) - ATARDECER 45
 Marina entra al departamento y se desploma boca abajo sobre el sillón en la terraza vidriada.
 El perro viene a saludarla.

MARINA
 (le hace cariño)
 Hola, tú.

El perro se echa a sus pies.

46 INT. DEPTO DE ORLANDO (DORMITORIO) - NOCHE 46
 Marina fuma un porro mientras observa la cama aún deshecha.
 Se fija en el pijama de Orlando, en la almohada que él usaba.
 Da otra fumada grande. Se lleva una mano a la boca. No puede creerlo.
 Abre el clóset. Le duele ver la ropa colgada de Orlando.
 La toca. Comienza a cantar ejercicios de canto lírico.
 Exorcizando.
 Recorre la pieza, balbuceando algo, dando golpes de box al aire.

47 INT. DEPTO DE ORLANDO (LIVING) - NOCHE 47
 Marina recorre el living. Errática.
 Se sienta en un rincón. Termina su porro...
 Se acerca la perra Diabla.

MARINA
 ¿Qué está pasando aquí, Diabla?
 ¿Ah? ¿Qué vamos a hacer ahora, los dos?

Diabla le ofrece una pata. Se dan la mano.

48 INT. DEPTO DE ORLANDO (TERRAZA) - NOCHE 48
 El celular de Marina comienza a vibrar. Lee: "Número oculto".
 Lo deja brillar... Han dejado un mensaje. Marina se lleva el teléfono al oído.

ADRIANA
 (firme)
 Marina, acá la Inspectora Cortés.
 Son las 21:37. Me imagino que tendrás motivos de fuerza mayor para dejar plantada a una oficial de investigaciones.
 (pausa)
 Ahora no te voy a pedir, sino que te voy a exigir que vengas a conversar conmigo mañana. Voy estar en el Servicio Médico Legal. Búscame al llegar. Te veo allí... a las 12:30...
 Sí O Sí.
 No me llames, no te excuses. No me interesa. Gracias por cooperar.
 (pausa)
 Por favor no me hagas tener que mandar a buscarte.

Marina mira su reflejo en la pantalla del teléfono. Lo tira en el sofá.

49 INT. DEPTO DE ORLANDO (LIVING/ENTRADA) - NOCHE 49
 Suena el timbre. Marina mira por el ojo mágico. Es WANDA (30), su hermana, de aspecto desafiante y moderno. Le abre la puerta.
 Marina la abraza con fuerza, largo, pero cuidando de no aplastar al BEBÉ que su hermana trae en los brazos.

MARINA
 (besa al bebé)
 Hola, Simona.

WANDA
 No te tengo regalo.

MARINA
 Era obvio.

50 INT. DEPTO DE ORLANDO (COCINA) - NOCHE 50
 Marina y Wanda en la cocina. Preparan té. Calientan leche para Simona. Wanda la mira preocupada, mientras mece a su bebé.

WANDA
 Deberías estar durmiendo.

MARINA
 Me encantaría pero no puedo.

Wanda golpea a Marina para que deje de comerse las uñas.

49. Wanda y Bruno la acuesta.



W + Bruno
W G M 3000 en la mano
2 Carami aqui 2 cartas



le da sonre
esto se veo en la mano
+ vivas a meditaciones
Tanto de M, uno de W
sonre a minutos al reu
Pasa a hora con yo / sus as. TV

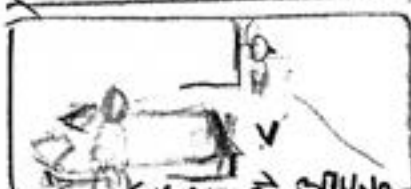


W
+ [A] una cosa
de jia [B] [C] [D]

51. MANIJA DESPIERTA X WANDA



Wanda
despierta (sejuna de reaccion)

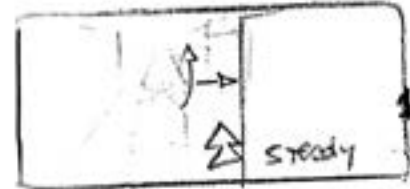


Steady
de ingresa
Se al pacillo.

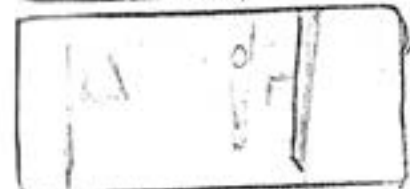


Encuentro Bruno Manija.

Desde: TV eres Manisa.
A B: despia, pero que no
Haba nada.



M steady. Bruno
elo ojo abro y Mediam a Living



Desde: B: O' PASO MANISA
M: ME ESTOY. ME ESTABA
INSTALANDO
B: ah mira



Bruno va al Gato
Manija Pasa a Posic 2



M: DIME Gato te ayudo a
Pasa a la [A]
B: ya estube veje manija
me juro a el [A]



Wellen al Living:

B1 Plano Gato Bruno



Desde: B: TV sabes que hoy
M soy la Manija de Manisa...
B: si claro
M: no se en otro momento
mejor.



Manija va Manija Gato
Bruno la encuentra
Posic 4

WANDA
Pucha, Marina, estai igual que
la
mamá.

MARINA
Ya, ¡por favor!

Wanda mira con más detalle a su alrededor.

WANDA
Oye, es precioso el departamento.
(por las maletas cerradas)
¿No alcanzaste ni a abrirlas?

Marina asiente, se encoge de hombros.

WANDA (CONT'D)
No. ¿Y has comido algo?

MARINA
Ando sin hambre.

WANDA
Eso no importa. Tienes que comer
igual, pues Marina.

MARINA
Ya, déjame... un poco...

WANDA
Igual me carga decir que te lo
dije, pero te lo dije.

MARINA
(irónica)
No me acuerdo de eso. Primera vez que
te lo escucho.

WANDA
Bueno... Te dije que la única que
podía salir perdiendo aquí eras tú.

51 INT. DEPTO DE ORLANDO (LIVING) - NOCHE

Ya en el living. El bebé en el coche. Wanda nota que Marina
vuelve a morderse las uñas. Se compadece.

WANDA (CONT'D)
Una buena noticia: Si es verdad que
este planeta es como un colegio al
que venimos a aprender a porrazos, tu
ya tenís que estar por graduarte.

El intento de animarla claramente no funciona.

MARINA
Si este planeta es un colegio,
entonces Chile es como el rincón de
los castigados.

WANDA
(le da la razón)
Guantánamo.

MARINA
Chernóbil.

WANDA
El culo del mundo.

MARINA
Con colon irritable.

WANDA
Relájate.

Marina le toma la mano, agradecida. Wanda busca qué decir.

WANDA (CONT'D)
¿Te regaló algo por tu cumpleaños?

MARINA
Unos pasajes a las cataratas
de Iguazú.

WANDA
Qué kitsch.

MARINA
Pero se le olvidó adónde dejó
los pasajes.

WANDA
Pero los pasajes son electrónicos.

MARINA
Sí sé, pero parece que había
preparado un sobre especial. Pero da
lo mismo... Igual ya no va a haber
ningún viaje a ninguna catarata.

WANDA
No te perdiste de nada. Es un montón
de agua cayendo de arriba para abajo
no más. Agua mojada.

Ríen. Wanda le acaricia el cabello. Un silencio largo entre
las hermanas.

52 INT. DEPTO DE ORLANDO (DORMITORIO) - NOCHE 52
Marina, en pijamas, acostada en su cama, abre la boca para que Wanda le eche unas gotas en la lengua.
WANDA
Esto te va a dejar *knock out*.
Ahora Wanda pone una de sus manos sobre distintos puntos del cuerpo de Marina. Los pies, las rodillas, el pecho...
Luego los ojos de Marina.
WANDA (CONT'D)
Tranquila, hermanita...
Wanda se levanta. Marina le levanta un puño.
MARINA
Viva la meditación.
Wanda sonríe. Apaga la luz.

53 EXT. CATARATAS DE IGUAZÚ - DÍA 53
En silencio, nos acercamos, flotantes sobre el agua...
A las imponentes CATARATAS.

54 INT. DEPTO DE ORLANDO (DORMITORIO) - AMANECER 54
Marina desvelada, observa de pie como amanece tras la ventana.
Hace ejercicios de canto lírico, delirando.

55 INT. DEPTO DE ORLANDO (DORMITORIO) - DÍA 55
Es de día y Marina al fin se ha dormido. Pero RUIDOS la despiertan.
Se asusta. Sale de la pieza, en pijamas y despeinada, se asoma al pasillo y...

56 INT. DEPTO DE ORLANDO (ENTRADA/LIVING/COMEDOR) - CONTINUO 56
Ve a un treintañero devastado (BRUNO), de pie junto a la perra Diabla.
BRUNO
Tú eres Marisa.
MARINA
Marina.

BRUNO
Marina.
(no puede creerlo)
Yo soy Bruno.
Marina asiente, intentando calmarse.
BRUNO
(mostrando las llaves)
Disculpa... Pensé que no había nadie.
Bruno entra hacia el living. Marina se pone una chaqueta que toma del colgador de la entrada. Se arregla como puede el pelo.
Bruno recorre el living. Parece drogado. Marina lo sigue.
El se gira.
BRUNO
¿QUÉ PASÓ Marisa?
MARINA
(le cuesta articular)
Tu papá se sintió mal de repente.
Fue todo muy rápido.
Bruno se queda mirando el vacío.
BRUNO
¿Qué estaban haciendo?
MARINA
Durmiendo. Fuimos a comer.
Era tarde.
BRUNO
¿Y eso fue todo? ¿Estabas con él y se te murió? ¿Así, ¡paf!?
MARINA
Corrimos al hospital. Fue...
BRUNO
Tenía el cuerpo con moretones.
¿POR QUÉ mierda habían moretones y una herida en la cabeza? ¿AH?
MARINA
Se... cayó por la escalera...
Bruno la mira suspicaz.
MARINA
Cuando estábamos bajando.
Marina no puede seguir. Bruno asiente.

BRUNO
Tengo llave porque antes vivía acá.
Hace cuatro años. Tres años.
Cuatro años.

MARINA
Tu papá me había comentado.

Bruno se fija en las cajas y maletas sin abrir.

BRUNO
¿Te estás quedando aquí?

MARINA
Me estoy... Me estaba instalando.

BRUNO
Ah, mira.

Bruno avanza al comedor. Marina se compadece.

MARINA
Dime cómo te puedo ayudar.

BRUNO
Había escuchado de ti. De que
eras así.

Bruno asoma medio cuerpo hacia el pasillo, revisa hacia los dos costados. Luego la mira.

BRUNO (CONT'D)
Lo siento mucho, ¿ah? Qué difícil.

MARINA
Yo también lo siento. ¿Cómo está
tu hermanita?

BRUNO
No sé. A ella yo apenas la conozco.
Es del segundo matrimonio, me
imagino que sabes. Y a mi papá no
lo veía mucho. Pero siempre fue una
gran influencia.
¿Tú te vas a ir de aquí, cierto?

MARINA
Sí.

Reaparece el perro. Bruno lo acaricia como un experto.

BRUNO
(a la perra)
¿Qué vamos a hacer contigo, Diabla?

MARINA
Orlando me la dio.

BRUNO
¿Te regaló a la Diabla?

MARINA
Sí.

Bruno la mira molesto.

BRUNO
Yo estudié veterinaria tres años,
pero lo dejé. Por el olor. No me
gustaba el olor.

Ahora vuelven al living. Se miran largo. Bruno la observa aún en *shock*. No puede creer lo que ve. El perro LADRA.

BRUNO
Tú sabes que hay dos tipos de
dueños de mascotas. Los que tienen
mamíferos y los que prefieren pájaros
o reptiles.

Lejos de romper la tensión, el *small talk* de Bruno va crispando a Marina.

BRUNO
(se toca la cabeza)
Los mamíferos tenemos neocórtex, la
capa neuronal más evolucionada. Donde
se generan la empatía, la ternura y
el amor. El amor...

Marina lo mira compasiva. No saben qué decirse.

MARINA
Perdona.

BRUNO (CONT'D)
... Por eso la mayoría de los
peluches son de osos o de tigres.
El mundo es pro neo-cortex. Pro amor.
La gente que prefiere las aves o
reptiles estaría negando esa ternura.
Son más cerebro reptiliano.
Son como una desviación de lo
natural-mamífero.

Bruno la mira dolido.

MARINA
(al borde de la bronca)
No veo a nadie aquí con un lagarto.
No entiendo tu análisis.
¿O me quieres decir otra cosa?

BRUNO (CONT'D)
No quiero decir nada. Ya nada
resiste el menor análisis. Mira a
mi papá.

MARINA
¿Qué pasa con tu papá?

BRUNO
Siempre tuvo perros...

MARINA
Sí. Era cariñoso. Pro amor.

El comentario es casi más de lo que Bruno puede soportar.

BRUNO
Pro amor. Pero tenía tanto amor que
al final se convirtió en gay.

Por un instante, Marina ve a un muchacho tan conflictuado con
su figura paterna, que baja un poco la guardia.

MARINA
Orlando no era gay.

Bruno la mira escéptico.

BRUNO
Bueno, tú sabes mejor.
Entonces estaba experimentando.

MARINA
Oye, entiéndeme una cosa. Tu papá
no estaba experimentando. Nos
conocimos y nos enamoramos. Y en el
momento en que acepté vivir con él,
me convertí en su mujer.

Bruno trata de adivinar formas bajo su cintura.

BRUNO
Bueno.
(piensa, luego ataca)
¿Tú te operaste?

MARINA
Eso no se pregunta.

BRUNO
Es que no entiendo qué eres.

MARINA
Soy lo mismo que tú.

BRUNO
Sí, claro.

Marina endurece el tono y va hacia la puerta.

MARINA
Hablemos en otro momento, mejor.

BRUNO
Necesito saber cuándo te vas del
departamento.

MARINA
Tu tío Gabo me pidió que las cosas
prácticas las viera con Sonia.

BRUNO
No el departamento. El departamento es mío.

MARINA
Bueno, velo con ellos. ¿Estamos?

BRUNO
Marisa, necesito que dejes este
departamento.

MARINA
Tan pronto pueda me voy.

BRUNO
Mira, estoy en un momento
complicado. Estoy esperando a que
salga un proyecto. Y necesito mi
departamento no más.

MARINA
No te preocupes. Cuando encuentre
algo, yo les aviso.

BRUNO
De cuánto tiempo estamos hablando.

MARINA
No sé... algunas semanas.

BRUNO
Algunas semanas no. Yo necesito un
día exacto o te saco cagando.

MARINA
Sabís que mejor ándate de mi casa.

BRUNO
No es tu casa.

Bruno la arrincona y la aprieta contra la pared con su cuerpo.
Es una arremetida impulsiva, urgente, casi sexual.

BRUNO
¿Qué le hiciste a mi papá? ¿Ah?

Bruno recula. La mira mejor.

BRUNO
Increíble.

Empieza a salir.

BRUNO (CONT'D)
Si te robas algo me voy a dar cuenta.

Le clava los ojos antes de cruzar el umbral.

BRUNO
Mi papá estaba loco.

Marina cierra la puerta. Lanza golpes de box al aire.

57 INT. DEPTO DE ORLANDO (DORMITORIO) - DÍA 57

Marina se viste frente al espejo. Sobre la cama hay distintas prendas. Se quita la que tiene puesta y se pone otra, no le convence. Se pone un pañuelo en el cuello. Se lo saca.

Marina se maquilla. Es bella, y lo sabe. Pero está nerviosa.

Busca algo en su cartera, pero como no lo encuentra fácilmente, la da vueltas.

Entre lo que cae aparece la LLAVE "181", que encontró en el auto de Orlando. Toma el rímel que buscaba. Se lo aplica pero la llave ha vuelto a capturar su atención. La toma entre sus dedos... ¿De qué es?

58 INT./EXT. CALLE 7 - AUTOPISTA (AUTO DE ORLANDO) - DÍA 58

Marina, preocupada, conduce por una autopista urbana. Hace ejercicios vocales.

59 INT. ESTACIÓN DE SERVICIO/AUTOLAVADO (AUTO DE ORLANDO) - DÍA 59

El auto de Marina ingresa al túnel de lavado.

Los colores que giran, los chorros de agua... Es lo más parecido que ha tenido a un momento de paz.

Deja caer la cabeza hacia atrás y cierra los ojos.

Cuando está pasando el jabón sobre el parabrisas, Marina mira por el espejo retrovisor y se incorpora de un salto: ORLANDO ESTA SENTADO EN EL ASIENTO TRASERO, mirando hacia afuera.

Los felpudos pasan sobre los vidrios, oscureciendo el auto. Marina no puede apartar la vista de Orlando en el retrovisor, cuyo rostro se confunde con el juego de luces y de sombras.

Ahora Orlando se gira y la mira directamente.

60 INT. ESTACIÓN DE SERVICIO (SERVICENTRO) - DÍA 60

Superada, se cubre el rostro con las manos, mientras hace la fila en la caja. No se percata de que es su turno.

CAJERA SERVICENTRO
¿Señorita?...
¿Yuju?... ¿Señorita le toca!

Marina vuelve en sí. Avanza..

MARINA
Disculpa.

La CAJERA (30) puede ver su rostro exhausto, descompuesto.

CAJERA SERVICENTRO
Usted debería tomarse un café.

MARINA
OK. Dame un expreso.

CAJERA SERVICENTRO
¿Cómo lo quiere?

MARINA
(Le sostiene la mirada)
Doble.

61 INT/EXT. CALLE 8 - AUTOPISTA (AUTO DE ORLANDO) - DÍA 61

Marina conduce el ahora impecable auto de Orlando por una autopista. Una canción catártica en la radio, a todo volumen.

62 INT/EXT. EDIFICIO SONIA (ENTRADA ESTACIONAMIENTO/AUTO DE 62 ORLANDO) - DÍA 62

Llega hasta la entrada del estacionamiento subterráneo de un moderno edificio de oficinas. Un GUARDIA la hace parar.

MARINA
Vengo a dejarle este auto a Sonia...
Eh... No sé su apellido...

GUARDIA EDIF. SONIA
La Señora Sonia Bunster. Me pidió que le avisara cuando usted llegara. Estaciónelo en el 603. Ella va a bajar a recibirle el auto.

MARINA
¿Quiere que la espera abajo?



GUARDIA EDIF. SONIA
Eso me dijo.

El Guardia levanta la barrera. Marina comienza a descender...

63

INT. EDIFICIO SONIA
(ESTACIONAMIENTO/AUTO ORLANDO/ASCENSOR)- DÍA

63

Marina busca en el piso, casi vacío. Da con el 603. Estaciona.
Baja del auto.

El guardia se va. Marina se para junto al auto, confundida.

Espera... Casi nadie en ese piso.

Una MUJER EJECUTIVA baja del ascensor. Marina se incorpora,
la va a saludar... Pero la mujer sigue hacia otro auto,
estacionado más allá.

Marina espera. Espera...

Se harta y comienza a caminar hacia el asensor, pero aparece
SONIA (47), atractiva, con garbo, vestida formalmente.
Se tasan en un golpe de vista.

SONIA
Hola.

MARINA
Hola, Sonia.

Sonia se le queda mirando sin poder reaccionar.

SONIA
Disculpa.

Se dan la mano. Pero Sonia sigue estupefacta. Marina le
devuelve un gesto: Esta soy yo.

SONIA (CONT'D)
Es que... llevo un año fantaseando
con tu cara. No es lo mismo en
persona.

MARINA
No. Como ve: carne y hueso.

Sonia aún no puede creer lo que ve.

SONIA
¿Cuántos años tienes tú?

MARINA
¿Yo?

SONIA
Es que no logro imaginarme a
Orlando contigo.

MARINA
Ah, ok.

SONIA
Y no me trates de usted.
(para sí misma, susurrando)
Sip. Complicado, complicado.

MARINA
Aquí tienes las llaves. Los
documentos están en la guantera.

Sonia las recibe, avanzan de vuelta al auto. Sonia lo abre.

SONIA
(lamentándose, susurrando)
Complicado... Física cuántica pura.

Sonia chequea adentro, luego sale y abre el portamaletas: está
lleno de productos de la textil de Orlando.

Sonia cierra de un golpe, apoya ambas manos en el auto, agacha
la cabeza. De verdad es difícil para ella.

SONIA (CONT'D)
(sin mirarla)
No quiero hablar del departamento
ahora. Simplemente desocúpalo lo más
rápido posible.

MARINA
OK. Gracias.
(sincera)
Sonia, qué pena esto. Yo...

SONIA
(ahora la mira, herida)
¿La pena es por la telenovela
completa o por este capítulo
en particular?

MARINA
Por cómo se dieron las cosas.

SONIA
Mira, cuando me casé con Orlando yo
tenía 38 años. Duramos 8. Éramos una
pareja totalmente normal. Teníamos
una vida normal...
(recuerda, le duele)
(MÁS)

SONIA (continuación)
Entonces cuando él viene y me explica... Porque yo entiendo que uno necesita volver a sentir y todo eso, yo misma, lo necesitaba... Pero cuando me sienta y me dice... una no entiende...

Sonia va a decir algo, pero prefiere callar. Marina la detesta y la compadece al mismo tiempo.

SONIA (CONT'D)
Y me dice que hay "sentimientos" de por medio, ¿te dai cuenta? Pero... y te pido me disculpas si soy muy directa, pero yo creo que al final toda esta cosa es... pura perversión.

Pausa. Sonia sabe que está pasando un límite.

SONIA (CONT'D)
Lo que pasa es que... cuando te veo no sé lo que veo.

Marina aplaude, como para hacerla despertar.

MARINA
No se complique tanto. Yo solamente vine a devolverle el auto. Y quisimos a la misma persona. Eso no más.

SONIA
(no la escucha)
Veo... una quimera.

La sentencia golpea a Marina.

SONIA (CONT'D)
Perdona, perdona.

MARINA
Nada de perdón. Usted es normal. Usted está bien.
(pausa) Mucho gusto.

Marina comienza a alejarse y llega hacia los ascensores.

SONIA
(le habla de lejos)
¿Ahora qué le digo a mi hija?

Marina se frena. Se gira. Sonia viene hacia ella. No sabe qué decirle, lo siente.

SONIA (CONT'D)
Tiene siete años y todavía cree en el viejito pascuero.
(MÁS)

SONIA (CONT'D) (continuación)
¿Qué le voy a decir cuándo me pregunte cómo se murió su papá?

MARINA
Dígale que la quería mucho y que se murió de un ataque.

Sonia no se resigna.

SONIA
¿Que se murió tirando contigo?

MARINA
Eso no.

Se miran largo, más unidas por esto de lo que ambas quisieran. Marina llama al ascensor.

SONIA
(severa)
Tú sabes que el velorio va a estar mi hija. Hoy día. ¿No?

MARINA
No se preocupe. Voy a ser muy discreta. ¿Dónde va a ser?

Sonia impactada con que Marina siquiera considere la idea.

SONIA
Ni se te ocurra ir.

MARINA
Yo también quiero despedirlo.

Sonia intenta no perder el control.

SONIA
Ahora que se murió el problema lo tengo yo.

MARINA
¿Qué problema? ¿Yo?

Como Marina no cede, Sonia suaviza el tono.

SONIA
No. Pero... ya te tocó pasar el mal rato a ti y ahora los trámites me tocan a mi.

Marina no consigue leerla.

SONIA (CONT'D)
Así que por todo lo que hiciste te voy a compensar. Así que relájate. No tienes para qué ir a nada.
(MÁS)

SONIA (CONT'D) (continuación)
 Vamos a cerrar esto civilizadamente
 y vamos a quedar todos tranquilos.
 ¿Te parece?

MARINA
 No necesito su plata.

Sonia comprende que es mejor no insistir.

SONIA
 Ok. Disculpa.

El ascensor llega. Marina frena la puerta.

SONIA (CONT'D)
 Yo estoy velando por mis seres
 queridos no más.

MARINA
 Orlando era un ser querido para mí.

SONIA
 (a los ojos)
 Marina, entiende. NO VAS A IR al
 velatorio, ni al funeral.
 ¿O entiendes mejor si te digo DANIEL?

Marina la mira impávida. Sonia necesita estar segura. Busca
 fuerzas para ser extremadamente clara.

SONIA (CONT'D)
 Te pido que nos dejes vivir NUESTRO
 duelo en familia. Te ruego que no te
 aparezcas. EN NADA.
 (pausa)
 Te lo pido como mamá. No lo hagas
 por mí, hazlo por la hija adorada de
 Orlando. Aquí hay una familia entera
 que está impactada. En *shock* TOTAL.
 Te lo pido por favor: piensa en los
 demás. ¿Ok?

Marina sube al ascensor. Sonia sube tras ella. Las puertas
 se van a cerrar... Pero un EJECUTIVO (40's) sube y reconoce
 a Sonia.

EJECUTIVO
 Hola, Sonia.

SONIA
 Hola, Pedro. ¿Qué tal?

EJECUTIVO
 Bien, gracias.
 (a Marina)
 Hola.

MARINA
 Hola.

Las puertas se cierran.

64 INT. EDIFICIO SONIA (ASCENSOR) - DÍA 64
 Los tres viajando en incómodo silencio.

65 INT. EDIFICIO SONIA (LOBBY) - DÍA 65
 Las puertas se abren. Marina baja del ascensor. Se gira.

MARINA
 Bueno, chao.

Sonia lanza una última advertencia a Marina.

SONIA
 Me sacaría un pulmón por mi hija.

El ascensor cierra sus puertas. Marina se queda sola en medio
 del moderno lobby.

66 EXT. CALLE 9 - BARRIO ALTO (MICRO 1) - DÍA 66
 Marina avanza a paso rápido por una calle de ese barrio
 ejecutivo. Camina molesta, confundida. Suena su celular.

MARINA
 Aló.

WANDA
 Hola. ¿Comiste?

MARINA
 Wanda, córtala con lo de la comida,
 por favor.

WANDA
 (maternal)
 Marina.

MARINA
 No soy tu hija.

WANDA
 ¿Cómo que no erís mi hija, pendeja?

Silencio.

MARINA
 Vale. Soy tu hija entonces.

Marina sobrepasada.
Wanda espera en silencio...

MARINA (CONT'D)
No quieren que vaya al velorio.
Ni a nada que haga la familia.

67 INT. CALLE 10 - AVDA. HACIA SML (MICRO 2) - DÍA 67
Marina viaja en autobús. Una breve pausa en la batalla.

68 EXT. SERVICIO MÉDICO LEGAL (FRONTIS) - DÍA 68
Nerviosa, se acerca a un edificio, una mole gris.
En el patio, busca entre la Gente, pero no reconoce a la
teniente Adriana Cortés. No sabe si entrar...
Se fija en un grupo de acongojadas MONJAS, de entre las cuales
destaca una MONJA PEQUEÑA, que la mira fijo.
Intranquila, saca un cigarro, y cuando lo va a prender...

ADRIANA (O.S.)
¡Marina Vidal!

Marina voltea y ve a Adriana Cortés, haciéndole una seña desde
la puerta del edificio, que acaba de cruzar.
Guarda el cigarro, intacto, y sube las escaleras.
Se saludan con un apretón de manos.

ADRIANA (CONT'D)
Gracias por ser puntual. ¿Te gusta
oír tu nombre a todo volumen, ¿no?
¿"Marina Vidal"?

MARINA
Me encanta.

Se miran largo. Cuentas pendientes.

MARINA (CONT'D)
Adriana, yo quería--

ADRIANA
Comisaria Cortés.

MARINA
Comisaria, disculpe por no llamarla
ayer. Estaba excedida, tomé unas
pastillas para dormir y--

ADRIANA
No importa. ¿Vamos?

MARINA
(asustada)
¿Vamos a ver el cuerpo?

Adriana abre la puerta.

ADRIANA
No. Pasa, por favor, que ya pedí
sala y si me atraso es un lío.

Marina duda.

MARINA
Vamos.

MARINA (CONT'D)
¿Qué necesita?

Adriana la toma de un brazo y entran.

69 INT. SML (HALL/PASILLOS Y ESCALERA) - DÍA 69
Adriana y Marina entran al recinto.

ADRIANA
Lo que pasa es que como no me
llamaste, me quedé toda la noche
reparando la conversación de ayer.

Adriana guía a Marina por un ajetreado pasillo.

ADRIANA (CONT'D)
Ah. Y el examen toxicológico reveló
un alto contenido de alcohol en la
sangre -- y marihuana.

MARINA
¿Adónde vamos?

ADRIANA
Vamos a hacete una inspección física.

Marina se para en seco.

MARINA
No. Eso no. De ninguna manera.

ADRIANA
Ay, pero son cinco minutos. Es
superficial..

MARINA
Usted no me dijo nada.

ADRIANA
Pero pucha, Marina. Ayer fui a verte, súper preocupada y te di el espacio para que me dijeras la verdad pero me mentiste. Después no cumpliste tu compromiso de llamarme y me quedé esperando como una loca.

Marina ralentiza el paso, busca qué decir.

MARINA
Pero perdóneme, le dije, que me tomé unas pastillas. Y lo de la marihuana, no sé--

ADRIANA
Necesito es constatar que TÚ no tengas lesiones.

MARINA
Pero le dije que no tengo lesiones.

ADRIANA
Entonces no va a haber problema.

Llegan a una escalera. Empiezan a subir. Marina la mira furiosa.

ADRIANA (CONT'D)
¿Qué?

MARINA
No tengo lesiones. ¿No le basta con que yo se lo diga?

ADRIANA
No. Y esta pericia es corta.

MARINA
¿Me haría esto si yo no fuera como soy?

ADRIANA
Pero por supuesto, pues. Esto es simplemente lo que corresponde hacer -- una constatación de lesiones eventuales.

MARINA
Bueno, me niego.

Adriana se detiene ante una puerta.

ADRIANA
Bueno. Pero entonces voy a tener que ir a hablar con el fiscal para que abra expediente por la muerte del señor Onetto.

Marina la mira impotente.

ADRIANA
Si no tienes nada, fin del asunto. Sigues con tu vida. Decide tú.

Marina, que se sabe atrapada, no emite gesto. Adriana toca la puerta y abre.

ADRIANA (CONT'D)
¿Se puede?

PARAMÉDICO (O.S.)
Adelante

70 INT. SERVICIO MÉDICO LEGAL (CONSULTORIO) - DÍA

70

Un MÉDICO SML (45) atiende el pequeño consultorio forense.

ADRIANA
Daniel Vidal Muñoz. 16.725.981-7.

El Médico SML, que completa una ficha, intenta fingir, pero no puede evitar sorprenderse.

Adriana le pasa una bata a Marina.

ADRIANA
Ponte esto. Y no te la cierres, por favor.

MÉDICO SML
(le indica)
Acá se cambia, por favor.

Marina se mete detrás de un biombo. Mientras se desviste, ve por encima que Adriana le explica algo en voz baja al Médico SML. Marina termina y sale.

El Médico SML abre una gaveta y toma una cámara de fotos.

MÉDICO SML (CONT'D)
Descúbrase la parte superior, por favor.

Marina lo hace. Expuestos quedan sus espaldas anchas, su pelo largo y suelto, su pecho plano y lampiño. No se ven hematomas. El Médico SML la fotografía de frente.

MÉDICO SML (CONT'D)
¿Siente dolor en alguna parte de su cuerpo?

MARINA
No.

MÉDICO SML
Levante los brazos, por favor.
(otra foto)
Eso. Bájelos no más.

El Médico SML la mira un momento a través del visor. Le afecta que ella lo esté pasando mal.

MÉDICO SML (CONT'D)
Ahora la parte de abajo.

Resignada, Marina se quita totalmente la bata y queda desnuda. Adriana con los ojos clavados en la entrepierna de Marina.

71 EXT. SERVICIO MÉDICO LEGAL (FRONTIS) - DÍA 71

Marina sale del edificio, humillada. Baja las escaleras, busca su cigarro. Se para en un rincón y lo enciende. Al fin.

Pero se le acerca la MONJA PEQUEÑA.

MONJA PEQUEÑA
¿Me das un cigarro?

Marina le ofrece uno y le da fuego. La Monja aspira, ansiosa, contiene... y bota el humo, disfrutando. Se miran, sonrien.

MARINA
¿Se le murió alguien?

La Monja pequeña asiente, conflictuada. Luego la mira largo.

MONJA PEQUEÑA
¿Usted cree en Dios?

MARINA
Hoy no.

Fuman otro poco. Marina no puede creerlo.

MARINA (CONT'D)
¿Y usted?

La monja lo piensa bien, bota el cigarro y lo pisa.

MONJA PEQUEÑA
Trato de no pensar en eso.

Hace un ademán y se aleja.

Marina la imita y camina cruzando el patio para salir del recinto abriéndose paso entre carrozas fúnebres.

72 EXT. - CALLE BUSTER KEATON WIND - DÍA 72

Marina camina y un viento muy FUERTE comienza a soplar, casi impidiéndole avanzar. Vuelan en su contra papeles y hojas.

El viento aumenta cada vez más hasta frenarla por completo.

73 INT. CALLE 11 - AVDA. DESDE SML (MICRO 3) - DÍA 73

Marina viaja en un autobús atestado de Gente, va de pie, colgando de un fierro. Procesa. Se lleva una mano a la cara, casi se desploma. ¿Está llorando?

74 INT. EDIFICIO PROFESOR (PASILLO/ENTRADA) - DÍA 74

Marina camina por el largo pasillo de un edificio elegante. Se da fuerzas. Llega hasta una puerta, toca. Abren.

MARINA
Gracias por recibirme.

Entra. La puerta se cierra.

75 INT. DEPTO. PROFESOR (LIVING) - DÍA 75

Marina toma un té, mientras su PROFESOR de Canto (PEPE, 65) camina a duras penas hasta un piano, en un refinado y caótico departamento.

PEPE
Gota de mierda.

MARINA
No puede ser que seas cursi hasta pa enfermarte.

Se sienta al piano. Lo abre. La mira. Le sonrie.

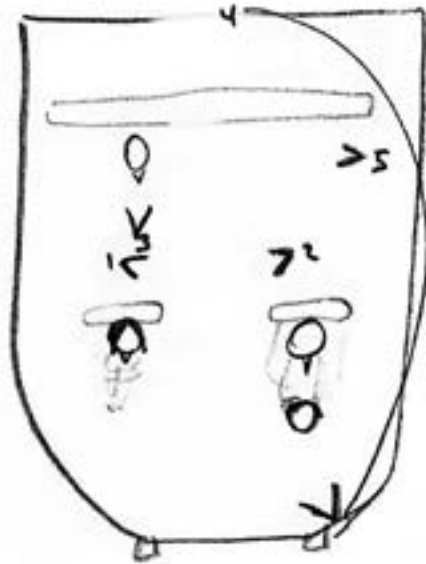
PEPE
(paternal)
Te ves terrible.

MARINA
Estás sin lentes. Desde allá no me ves.

Él se pone los lentes.

PEPE
Te ves... terrible.

82. VAN DE WANDA



- 1 yemas
- 2 mermelada
- 3 almendras
- 4 ~~señal~~ acalarse en posición
- 5 por el puente + bala amunición.

83 MANINA VIAJO EN BUS



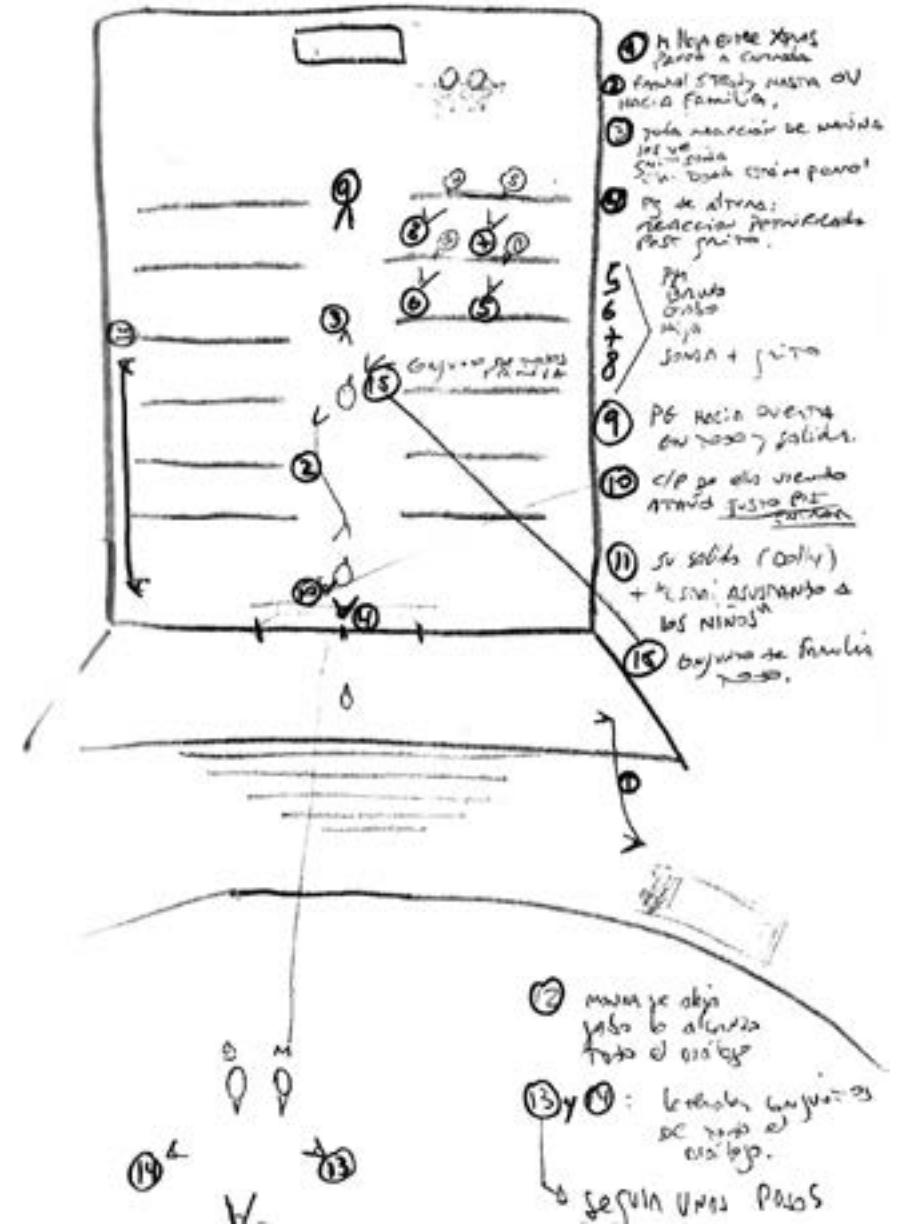
Viajo en bus
mis amigos me preguntan
¿zombie?

84. MARINA ANTES DEL PUENTE



Antes del puente 10' mill

85. MANINA LLEVA A CAPILLA 86. capilla 87. sala 88. Grano y Marina



- 1 Manina lleva a Marina para la curule
- 2 Familia steady hasta el inicio familia
- 3 Julia anunciar de marina
- 4 PG de otras: reaccion permitida por prima.
- 5 PG Grano
- 6 Grano
- 7 Marina
- 8 Jolina + Julia
- 9 PG hacia puerta en caso salida
- 10 C/P de ella cuando ATAVIA JUSTO P/E
- 11 Se salda (only) + le son asustando a los niños
- 12 Gujuna de familia

- 12 Marina se abaja para lo atavica todo el tiempo
- 13 y 14: le hablan Gujuna es de tipo el tiempo.
- 15 según unos pasos

89 CAMIONETA. AGSO

- 1 Frontal. Camioneta afonada en OFF TERTOS
2. lateral manos (2 centros)
3. sujetos manos Manual + Bruno
- 4 OVSH. MANOS + CAMIONETA HASTA que ANUNCIAN x Rampa la TOMAN. Se bajan los 3.
- 5 Lateral hasta que se ve la...
- 6 la suelta en PLS Ciudad de fondo (como PLS)
- Que mira;
 - PLS VIMOS q HUBIERAN con familia
 - R. dijero + nos pegaron tranquilos
- Que que...
 - lo que nos más, verlos a través
 - TV ME PUSO MIENTRAS
- NO - me a...
 - sobre a... con familia a TV...
 - NO - me a...
 - sobre a... con familia a TV...
 - NO - me a...
 - sobre a... con familia a TV...

entre de calle. la idea...
 A donde van...
 Manos...
 Bruno!

90. en la camioneta

SLIDES FINAL

Muchos puntos para pensar de f...
 más loco en...
 + más Julia Roberts?

grip

Se puede sentir el cariño entre ambos. El la nota inestable.
Pepe enciende un cigarro, pone el cenicero sobre el piano.

PEPE (CONT'D)
¿Te puedo ayudar con algo?

MARINA
Nada urgente. Estar aquí ya es mucho.

Él la analiza. Fuma.

PEPE
¿Viniste a mejorar tu técnica o viniste a esconderte del mundo?

MARINA
(sabe lo que viene)
Eh... Las dos. Y viceversa.

PEPE
No tengo problema en que vengas tarde, mal y nunca... O cuando necesites un poco de apoyo moral. Pero yo soy tu profesor. De canto...

Marina lo interrumpe. Sabe que tiene razón.

MARINA
Y no eres mi psicólogo y no eres mi papá.

PEPE
No.

MARINA
Chuta, ¿entonces a qué vine?

PEPE
A cantar ojalá.

MARINA
A buscar un poquito de amor, mejor será.

PEPE
El amor no se puede buscar.

MARINA
¡Obvio que sí!

PEPE
San Francisco no dice: "Dame amor", "Dame paz", "Dame luz", "Dame esto, dame lo otro".

Se miran, jugando a tomar en serio una pelea infantil.

MARINA
No te pongai a sermonear porfa.

PEPE
¿Qué tiene? Te estoy educando.

MARINA
Es que es demasiado ridículo que justo tú te pongai a hablar de un santo.

Al fin se ríen.

PEPE
San Francisco dice: "Hazme un INSTRUMENTO de tu amor". "Hazme un CANAL de tu paz".

MARINA
Ya, ya, ya.

PEPE
Es lo mismo con la música, y tú lo sabes perfectamente. O es algo que pasa a través tuyo, o no es música. Son ruidos, o sonidos, quizás, pero no música.

MARINA
Lo que tú digas.

PEPE
¿Comiste algo?

MARINA
No mucho.

El la mira reprobando. Ella le devuelve una mueca burlona, se le acerca. Le da un beso corto en la sien y lo abraza desde atrás. Cariño de años.

Se quedan así, meciéndose en silencio, por varios segundos...

PEPE
Cántame un poquito, mejor.

Él toca una melodía, y Marina se incorpora y comienza a cantar el comienzo de un aria.

Su voz conmovedora, otra vez...

Pero Pepe no está satisfecho y golpea el teclado, frenándola en el acto.

Marina camina junto a una gran pileta con juegos de agua, se se sienta en un el borde de concreto. Bebe de un vaso de jugo. Abre el envoltorio de un *wrap* y le da una gran mascada. Tenía hambre.

Mastica, pensativa...

Suena su celular: Gabo. Preferiría no responder, pero lo hace.

GABO (O.S.)
(al teléfono, precavidol)
Hola de nuevo.

MARINA
Dime.

GABO
Eh... Mira, perdona que te moleste.
No te dije nada cuando nos vimos
porque esto acaba de pasar...

MARINA
Dime, Gabo.

GABO
Te estoy llamando de parte de
Sonia. Ella está muy afectada. Y me
rogó que me comunicara contigo.

Marina se levanta y comienza a caminar, harta de no tener un respiro.

GABO (CONT'D)
Marina, yo creo que efectivamente
lo más prudente es que no vayas ni al
velorio, ni al entierro. Te lo pido a
nombre de la familia.

MARINA
Me queda súper clara la posición de
la familia.

Camina inquieta.

GABO
A mi me encantaría que fueras.
(pausa)
Pero al mismo tiempo... entiendo
a Sonia.

Silencio.

GABO (CONT'D)
Eh... Bueno, y yo quería proponerte algo.
(MÁS)

GABO (CONT'D) (continuación)
Con mucho respeto, claro, y
entendiendo que seguramente lo que
vivieron con Orlando fue... fuerte.

Marina no emite palabra.

GABO (CONT'D)
Vamos a incinerar a Orlando. Era lo
que él quería. Eh... Sonia no sabe
todavía, sino que es mi propia
iniciativa, eh... personal.
(silencio)
Y yo quería ofrecerte un poco de sus cenizas.

Marina no puede creerlo.

MARINA
Gracias, pero no.

GABO
Es que siento que te lo mereces.

MARINA
¿A cambio de que no me aparezca?

Gabo no dice nada.

MARINA (CONT'D)
Estoy comiendo.

GABO
Disculpa.

Silencio.

MARINA
Gabo, te voy a cortar.

GABO
Y qué me dices del velorio y de--

Marina corta, superada. Toma un trago de su jugo, suspira. Los juegos de agua se levantan a sus espaldas rodeándola de un halo blanquecino.

Marina sube en el ascensor, cansada. Llega hasta su puerta, saca las llaves y abre.

Entra al departamento. Sus maletas aún sin deshacer, las cosas de Orlando... Se alerta al notar una anomalía:

Un cuadro colgado al revés.

MARINA
(asustada)
¿Diabla?

El perro no está. Inquieta, va hacia la pieza. Todo en orden, salvo: las cortinas amarradas en un nudo, muy cerca del techo.

MARINA (CONT'D)
¡Diabla!

Revisa el living. La cocina. El perro no está.

Mira el plato del perro sobre el televisor. Está aterrada y humillada. Esto es profanación.

79 INT. DEPTO DE ORLANDO (DORMITORIO/LIVING) - DÍA 79

Marina, descompuesta, echa ropas y pertenencias en un bolso. Lo cierra. Va al living.

Mueve las cajas y las maletas sin abrir y las deja junto a la puerta de salida. Está indignada. No se resigna. Piensa. Toma su teléfono. Marca. Responden.

MARINA
(al teléfono)
Textiles Onetto, buenas tardes.

MARINA
Buenas tardes. Tengo que entregar una corona de flores para el Sr. Orlando Onetto. ¿Me podría decir dónde está siendo velado?

80 EXT. EDIFICIO DE ORLANDO (FRONTIS) - DÍA 80

Marina espera en la vereda, junto a sus maletas.

GASTÓN (39), el esposo de Wanda, estaciona frente a ella. Baján. Gastón la abraza.

GASTÓN
(sincero)
Qué le hace otra raya al tigre.

Wanda se acerca. Apunta a las cosas.

WANDA
¿Esto es todo lo que te vas a robar?
Le saca una sonrisa a Marina.

MARINA
Robaría más si tu auto fuera más grande.

GASTÓN
No empecemos, las hermanitas...

Wanda abraza a Marina.

WANDA
Me vas a matar a mí, del susto.

MARINA
Nah. Voy a sobrevivir.

81 INT. CALLE 12 (AUTO GASTÓN Y WANDA) - DÍA 81

Marina viaja en el asiento trasero.

GASTÓN
(rompiendo el hielo)
Hay que llamar a carabineros.

WANDA
¿Para qué?

GASTÓN
(a Marina)
Es violación de tu propiedad.

WANDA
Háblame a mí. Yo te pregunté.

MARINA
No quiero más carabineros. No quiero médicos, no quiero uniformes, no quiero nada.
No... Además fue el hijo de Orlando, que quiere echarme rápido.

GASTÓN
¡Manerita de comunicarse!

WANDA
Gastón...

Silencio.

WANDA (CONT'D)
(dándose cuenta)
Pero en rigor la propiedad es de Orlando.

GASTÓN
Eso es irrelevante.

WANDA
Ay, por favor. ¿Qué te metes tú?

GASTÓN
¿Cómo que qué me meto? Vengo escuchando la misma historia como hace nueve años.

MARINA
Perdona, si me voy a ir lo más rápido que pueda

WANDA
Oye, en nuestra casa, siempre. Tú sabes.
(a Gastón)
¿No cierto?

GASTÓN
(le cuesta)
Por supuesto.

WANDA
(a Marina)
Pero al lado de la casita del gato.

Wanda se gira a mirarla. Le sonríe. Lo mismo hace Gastón, a través del retrovisor.

GASTÓN
¿Y el hijo de puta se robó al perro?

MARINA
No estaba en el departamento. O el perro abrió la ventana y saltó en paracaídas, o se desintegró, O... él se lo robó.

WANDA
¿Y qué va hacer con el perro?

MARINA
¡No sé!
(le duele imaginarlo)
¡Longanizas, qué se yo

Nadie se ríe.

WANDA
Qué enfermo.

GASTÓN
Yo no soy *dog lover*, pero si quieres voy a buscar a tu hijo putativo y lo mato.

WANDA
(se ríe)
¡Aaay!... Habló el más valiente.

MARINA
No, gracias en todo caso.
¿Les puedo pedir un último favor?

GASTÓN
Chuta. ¿Más?

MARINA
No, tonto. Es si pueden llevar mis cosas a su casa. Ni las saquen del auto, yo las bajo al llegar.
¿Me pueden dejar acá?

La pareja se mira preocupada. Gastón sigue manejando.

WANDA
¿Qué quieres hacer?

MARINA
Quiero mi perro.

Una luz roja. El auto frena.

GASTÓN
(se gira para hablarle)
Mejor no hagas nada sola.

WANDA
¿Por qué no te vienes a a la casa y tomamos una decisión madura cuando estés más tranquila?

Marina asiente con la cabeza. La luz se pone en verde y... Se baja y se aleja del auto, perdiéndose rápido entre la gente.

82 INT. CALLE 13 - AVDA. A BARRIO ALTO (MICRO 4) - TARDE 82

Marina viaja en autobús, mascullando su indignación.

83 EXT. PUENTE BARRIO ALTO (CALLE CERCANA IGLESIA) - TARDE 83

Marina cruza el puente. No sabe hacia dónde seguir.

84 EXT. IGLESIA (FRONTIS/NAVE) - TARDE 84

Marina cruza entre autos caros, hasta llegar a una capilla. Da con un buen ángulo para mirar al interior.

Entre la gente... ve a Sonia y Gabo, sentados adelante, cerca del ataúd y a DOS VEINTEAÑERAS cantando con guitarra. Busca bien con la vista pero NO VE A BRUNO. Se decide a entrar.

85 INT. IGLESIA (NAVE) - TARDE

85

Se detiene un momento bajo el umbral, pero AÚN NO VE a Bruno.

Nota que Sonia se altera al descubrir su presencia. La gente que llena la capilla comienza a girarse a verla y a cuchichear.

Marina entra, duda. Intenta buscar un asiento, se frena.

Sonia, indignada, SE LEVANTA RUIDOSAMENTE, atrayendo la atención de todos.

SONIA
(gritando, muy imponente)
¡AQUÍ NADIE DICE NADA!

La capilla se petrifica. Las veinteañeras dejan de cantar. La miradas de todos sobre Marina, en medio de un silencio sepulcral. Ella reconoce a Bruno. Sus miradas se cruzan.

MARINA
(a Bruno, fuerte)
¿DÓNDE ESTÁ MI PERRO?

Bruno no responde. No vuela ni una mosca.

El tenso silencio solo se interrumpe cuando una niña - ¿la hija de Orlando? - rompe a llorar.

Marina, afectada por el llanto de la niña, prefiere no insistir y comienza a salir. El eco de sus pasos resonando fuerte.

86 INT./EXT. IGLESIA (NAVE/UMBRAL) - TARDE

86

Marina cruza el umbral. Le habla una MUJER RONCA.

MUJER RONCA
Andate rápido de acá.

Marina baja la escalera, mira hacia atrás: la familia de Orlando, observándola. Ella no quería esto...

MUJER RONCA (CONT'D)
¿No ves que estás asustando a los niños?

87 EXT. IGLESIA (FRONTIS/CALLE) - TARDE

87

Camina hacia la calle, cruzando los antejardines del recinto, sin mirar atrás.

Aparece Gabo, intentando seguirle el ritmo a duras penas a causa de su bota ortopédica.

GABO
(honesto)
Marina... Marina, te pido disculpas.

Ella no responde, ni se detiene.

GABO (CONT'D)
Está todo el mundo un poco alterado. Por favor, no es nada personal.

MARINA
(sin mirarlo)
Es un derecho humano básico despedir a una persona querida cuando se muere. ¿O no?

GABO
Sí. Y te encuentro toda la razón.
TODA la razón.

Marina le clava los ojos: ¿Y entonces?. Gabo la mira mudo.

Pero Gabo no dice nada más... Ya cruzan los estacionamientos hacia la calle. Gabo casi tropieza.

Ella se gira de golpe y le da un beso en la mejilla. Suave, largo. Gabo se petrifica.

MARINA
Ya está, Gabo. No te vayas a caer.

Lo deja atrás.

88 EXT. CALLE 14 - BARRIO ALTO (CALLE MATONAJE) - TARDE

88

Marina ya va a un par de cuadras de la capilla y continúa alejándose.

Una camioneta doble cabina comienza a seguirla, avanzando a su misma velocidad.

Marina se inquieta, mira: Bruno conduce, a su lado va un HOMBRE DE 40 y atrás un JOVEN (30).

Marina quita la vista y sigue caminando. Es mejor evitar el conflicto... Vuelve a mirar.

HOMBRE DE 40
¿Qué miras?

Marina aguanta.

HOMBRE DE 40 (CONT'D)
¿Por qué viniste a hincharle las
pelotas a mi familia?

Marina cruza una mirada corta con Bruno, que está tan asustado
como ella.

HOMBRE DE 40 (CONT'D)
Te dijeron en todos los tonos que
nos dejaras tranquilos.

MARINA
¿Qué quieren?

La siguen en silencio durante varios metros.

HOMBRE DE 40
Camina, camina no más... Aquí nadie
te quiere volver a ver. ¿Entendiste?

Marina apura el paso, acumulando enojo. Repitiéndose que es
mejor evitar el conflicto. Mira al Hombre.

HOMBRE DE 40
¿Qué me miras, concha de tu madre?

MARINA
Tú me estás mirando a mí.

Marina aguanta...

HOMBRE DE 40
¿Me estás amenazando?

MARINA
No.

HOMBRE DE 40
Andate a destruir familias a otra
parte. ¡Monstruo culiao!

Marina frena, no lo soporta. La camioneta también se detiene.
Ella los enfrenta con la vista. Tocan la bocina tras el vehículo.

Y entonces, Marina, desafiante, se gira y comienza a caminar
rápido, DE VUELTA, en dirección a la capilla.

La camioneta, al no poder retroceder, acelera doblando la
esquina para dar vuelta a la manzana.

Marina sigue caminando de regreso. Enceguecida de rabia.
Pero la camioneta ya dobla la otra esquina y la enfrenta.

El Hombre y el Joven se bajan y se plantan frente a ella,
impidiéndole el paso.

Marina intenta zafarse. Bruno observa desde el volante.

HOMBRE DE 40 (CONT'D)
¿Dónde mierda crees que vas?

Se produce un forcejeo y los dos hombres acaban por arrastrar y
subir a Marina al asiento trasero de la camioneta.

JOVEN
Nosotros te llevamos. ¡Tranquila!

Se cierran las puertas de golpe... La camioneta acelera.

89

INT. CALLE 15 - BARRIO ALTO (CAMIONETA BRUNO) - TARDE

89

Marina va sentada en el asiento trasero, entre el Hombre de 40
y el Joven, que carga una mochila de la que sobresale una Regla
Te. Forcejean con ella.

MARINA
(muy asustada)
Déjenme bajar.

Marina y Bruno cruzan miradas.

BRUNO
Te vamos a dejar más allá.

Le aprietan fuerte los brazos, Marina pelea.

MARINA
¡Déjenme bajar!

Un par de golpes en las costillas acaban por reducirla.

HOMBRE DE 40
Cállate, payaso de mierda.

Otro golpe en el costado. Otra mirada corta entre ella y Bruno.

MARINA
¿Qué le hiciste a mi perro?

Bruno no responde.

MARINA (CONT'D)
Dime qué le hiciste, huevón
cobarde.

BRUNO
Esa no es tu casa.

HOMBRE DE 40
Cállate o te vuelo el hocico.

MARINA
Tú no tienes derecho a tocarme.



El Joven saca de su mochila una CINTA ADHESIVA y con la ayuda del Hombre de 40...

MARINA (CONT'D)
¿Tú crees que tu papá estaría orgulloso de lo que están haciendo? Te agarraría a cachetazos si te viera.

... le dan una vuelta con ella a la cabeza de Marina, tapándole la boca.

Otra vuelta de cinta *scotch* que le cierra un ojo. Y algunas vueltas más: Su cara deformada por efecto de la presión, sus reproches ahora inentendibles...

90 EXT. CALLE 16 - STGO. CENTRO (CAMIONETA BRUNO/PASAJE) - TARDE 90

La camioneta frena en una calle del bajo centro.

La puerta trasera se abre y baja el Hombre de 40. Saca a Marina del vehículo y la empuja un poco para que se aleje algunos pasos.

En las cercanías, algunas Prostitutas observan sin intervenir.

Marina, estira sus brazos para no tropezar. Pero cae.

HOMBRE DE 40
Te queda claro, entonces.

Marina, desde el suelo, ve al Hombre de 40 subir de vuelta a la camioneta que ya se aleja a toda velocidad.

Se incorpora. Se acerca a un auto estacionado y ve su rostro deformado. Corta la cinta adhesiva con uñas y dientes, avergonzada, atropellada.

91 EXT. CALLE 17 - STGO. CENTRO - ATARDECER 91

Marina camina sin rumbo por el centro. Una calle. Otra más.

92 EXT. LOCAL NOCTURNO (FRONTIS) - NOCHE 92

Marina llega hasta las puertas un local nocturno. El portero la reconoce. Entra.

93 INT. LOCAL NOCTURNO (BARRA) - NOCHE 93

Marina, sentada en una mesa del local, bebe lo poco que queda de su trago.

Un EXTRAÑO la saca de su ensimismamiento.

EXTRAÑO
(algo borracho)
¿Estás esperando a alguien?

MARINA
Sí.

EXTRAÑO
Te estoy mirando fascinado desde hace demasiado rato.

El Extraño se sienta frente a ella.

EXTRAÑO (CONT'D)
No esperas a nadie. Pero vine yo. Estoy aquí. Soy real.

Marina no cede. Él la mira. Marina se levanta y va a la barra.

Pide algo. El extraño se vuelve a ubicar a su lado.

EXTRAÑO (CONT'D)
¿Cuántos años tienes tú?

Marina no responde.

EXTRAÑO
Tengo todo para hacerte feliz.

MARINA
(se ríe en su cara)
No estoy disponible.

EXTRAÑO
No te preocupes. Yo tampoco.

94 INT. LOCAL NOCTURNO (2o PISO) - NOCHE 94

Marina caminando borracha entre la Gente. El extraño se acerca e intenta besarla en la boca, pero ella lo rechaza.

La música explota. A su alrededor, la gente baila con descarrío. El Extraño vuelve para intentar besarla. Esta vez, ella se deja hacer.

95 INT. LOCAL NOCTURNO (PISTA SUBMARINO) - NOCHE 95

Marina baila con el extraño. Este la conduce hasta...

96 INT. LOCAL NOCTURNO (SUBMARINO) - NOCHE 96

Una pequeña sala llena de gente y de exceso, en cuyo fondo ella deja que el Extraño arremeta sexualmente.

97	INT. LOCAL NOCTURNO (PISTA) - NOCHE	97	<p style="text-align: center;">WANDA</p> <p>Ya duérmete que hay que volver a trabajar mañana. ¿Sí?</p> <p style="text-align: center;">MARINA</p> <p>Gracias por quererme.</p> <p>Wanda sale. Marina se ovilla y al fin cierra los ojos.</p>	103	EXT. CATARATAS DE IGUAZÚ - DÍA	103	<p>En silencio, volando cenitalmente sobre el agua, hasta que nos asomamos, desde arriba...</p> <p>A la gran CAÍDA DE AGUA DE IGUAZÚ: Vértigo.</p>
98	EXT. CALLE 19 (CERCANA LOCAL NOCTURNO) - NOCHE	98	<p>Marina avanza por el costado de la pista, VE A ORLANDO observándola de pie, quieto entre los cuerpos de bailan.</p> <p>Marina se lanza a la pista y comienza a bailar, exorcizando.</p> <p>ORLANDO AÚN LA OBSERVA. Marina baila ahora con más fuerzas, mientras manos anónimas se alzan y la rodean para darle aliento, lo que deviene en...</p> <p>UNA LARGA Y COORDINADA COREOGRAFIA GRUPAL, vehemente, sexual.</p> <p>En un momento, todos se reúnen en torno a ella y desde el centro de ese círculo, MARINA VUELA HACIA LA CÁMARA, que la espera desde la altura. Marina nos mira directo a los ojos.</p>	104	INT. DEPTO DE WANDA (LIVING) - MAÑANA	104	<p>Las voces de Wanda y Gastón, provenientes del segundo piso, despiertan a Marina.</p>
99	INT. CALLE 19A (TAXI 1) - NOCHE	99	<p>Marina camina tambaleante por la calle. LLUEVE. Toma un taxi.</p>	105	INT. DEPTO DE WANDA (COCINA) - MAÑANA	105	<p>La familia toma café junto a Marina en la cocina. Wanda busca algo en el periódico.</p>
100	EXT. DEPTO. WANDA (PASILLO) - NOCHE	100	<p>Marina avanza por un largo pasillo de un edificio de clase media, balbuceando ejercicios vocales.</p>				<p style="text-align: center;">WANDA</p> <p>(para sí misma)</p> <p>Vogler Soto, Henríquez Castro, Acosta Solari... Acá está.</p> <p>(a todos)</p> <p>"In memoriam. Comunicamos el sensible fallecimiento de nuestro esposo, hermano, padre, compañero y amigo: Orlando Onetto Pertier. Los funerales se realizarán hoy, a las 16:30 horas, en el Parque..."--</p>
101	INT. DEPTO DE WANDA (ENTRADA) - NOCHE	101	<p>Marina toca la puerta del departamento. Abre Gastón. En calzoncillos.</p> <p style="text-align: center;">GASTÓN</p> <p>(paciente)</p> <p>Hola, Marina.</p> <p style="text-align: center;">MARINA</p> <p>Hola, Gastón.</p> <p>La hace pasar.</p>				<p style="text-align: center;">GASTÓN</p> <p>¿Pero qué está haciendo?</p> <p style="text-align: center;">WANDA</p> <p>Estoy leyendo.</p> <p style="text-align: center;">GASTÓN</p> <p>¿Pero cómo va a ir a meterse allá?</p> <p>Eso ya es masoquismo.</p>
102	INT. DEPTO DE WANDA (LIVING) - NOCHE	102	<p>Marina recostada en el sofá, se cubre con una frazada que Wanda le entrega. Se da vuelta, intentando dormir, pero no lo consigue.</p> <p>Vuelve a mirar a Wanda, que le hace guardia.</p>				<p>La pareja espera a que Marina se pronuncie. Pero ella, con la mirada perdida, hace girar sobre la mesa la llave "181".</p>

MARINA
(sincera)
Cálmense. Yo no voy a ir a nada.
Ya di vuelta la página. La vida
sigue. Soldado que arranca sirve
pa' otra guerra.

106 EXT. CALLE 20 - STGO. CENTRO - MAÑANA 106
Marina camina por la calle. Paso decidido, mirada extraviada.

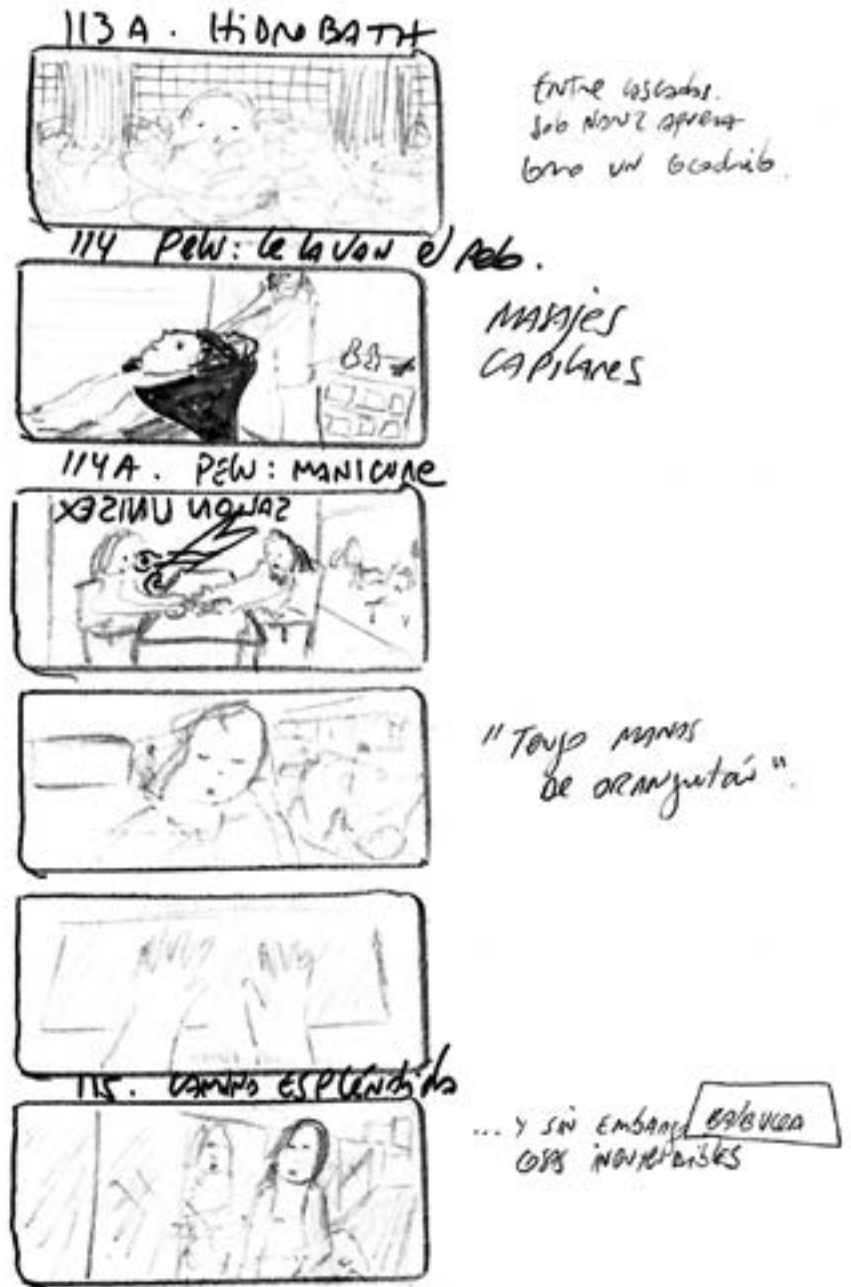
107 EXT. TIENDA ROPA (VITRINA) - DÍA 107
Marina se acerca a la vitrina de una tienda de ropa femenina.
Contempla el reflejo de su rostro FUNDIDO con la cara del
maniquí femenino tras el escaparate. Entra.

108 INT. TIENDA DE ROPA (TIENDA) - DÍA 108
Marina toca diferentes prendas: blusas, faldas...
Nota que hay un JOVEN APUESTO (35) que la mira desde el otro
lado del salón y le esboza una sonrisa. Conectan.

109 INT. TIENDA DE ROPA (PROBADOR) - DÍA 109
Con gestos torpes a causa del cansancio, Marina se prueba
una falda.
Le duele algo al costado. Levanta su blusa, se mira en el
espejo: Moretones oscuros por los golpes que recibió en la
camioneta. Suspira. Se acomoda la blusa. Se da ánimo. Se ajusta
la falda.

110 INT. TIENDA DE ROPA (PASILLO PROBADOR) - DÍA 110
Marina sale al pasillo para verse mejor en el espejo de
cuerpo entero.
Nota, en el reflejo, que el Joven apuesto, sigue mirándola con
interés. Sus miradas se encuentran, la sonrisas se repiten.

111 INT. TIENDA DE ROPA (CAJA) - DÍA 111
Marina en la caja de la tienda, a punto de pagar.
El Joven se acerca a la caja. Ahora más cerca, pareciera que
fuera a hablarle, pero de golpe cambia su expresión. Algo ve en
ella que le inquieta. ¿Se dio cuenta de que Marina es trans?



Escenas 113, 114 y 115 - En la peluquería

El Joven se aleja raudo.
 Marina lo observa, perturbada.

CAJERO
 ¿Cómo cancela?

112 INT. PELUQUERÍA (SALÓN HIDROBATH) - DÍA 112
 Marina hundida entre las burbujas de un *hidrobath*. Sólo sus ojos por sobre la superficie. Pensando, pensando...

113 INT. PELUQUERÍA SALÓN - DÍA 113
 Marina, recostada sobre el lavapelos, mientras le masajean el cabello.

114 INT. PELUQUERÍA (MANICURE) - DÍA 114
 Una MANICURISTA le hace las manos. Marina las mira fijo.

MARINA
 Tengo manos de orangután.

115 EXT. CALLE 23 - STGO. CENTRO - DÍA 115
 Marina camina con nueva ropa y nuevo peinado. Espléndida entre la muchedumbre. Y sin embargo... ausente. Balbucea frases para sí misma.

116 EXT. CALLE 24 - STGO. CENTRO - DÍA 116
 Cruza una calle y se detiene frente a UN LETRERO MECANICO que promociona una oferta para viajar a Iguazú: "Un viaje mágico a una de las siete maravillas naturales".
 Incorpora. Le duele. Deja ir. Y sigue su camino.

117 EXT. CALLE 25 - STGO. CENTRO - DÍA 117
 Marina, intentando no desarmarse, camina entre la gente. Sola.

118 EXT. BAR (CALLE CERCANA) - DÍA 118
 Marina cruza la calle, sube a la vereda y se topa de frente con Dos Trabajadores que descargan un ESPEJO DE GRAN TAMAÑO desde un camión.
 La impacta su propia imagen en el reflejo: ¿Esa soy yo?

Los Trabajadores siguen su camino, dejando al descubierto, frente a ella, un neón tintineante con una flecha: BAR.

119 INT. BAR (BARRA) - DÍA 119
 El lugar, casi desierto, tiene un aire irreal. Un BARMAN (50) hojea el periódico.
 Marina se sienta a la barra.

BARMAN
 Buenos días, señorita. ¿Cómo le va?

MARINA
 Deme un ron, por favor.

BARMAN
 ¿Con hielo?

Marina asiente. El Barman pone un vaso en la barra, toma una botella, echa dos hielos y sirve. La nota ofuscada.

BARMAN (CONT'D)
 Un tentempié le va ayudar.

El Barman cruza una puerta hacia la cocina.

Marina le da un buen trago al ron y lo siente bajar. Suspira, soltando un poco. Da otro trago largo.

120 EXT. RESTORANT MODERNO (PASILLO CENTRAL) - DÍA 120
 Se adentra por el pasillo del restaurant. Su Jefa y la Mesera amiga la ven con su flamante look.

ALESSANDRA
 (pretende tomar una foto)
 La mansa *woman*. ¡Click!

MESERA AMIGA 1
 ¿Cuál es la efeméride?

MARINA
 Otro día más. Nada más.

121 INT. RESTORANT MODERNO (COMEDORES) - DÍA 121
 Marina sale de la cocina y lleva una bandeja hasta una mesa.
 Intenta ser operativa, pero bota una jarra de vino que cae y se quiebra. Unas colegas corren a ayudarla. La notan inestable. Disimula.

MARINA
Perdón.

122 INT. RESTORANT MODERNO (BAÑO) - MÁS TARDE 122
Marina se moja la cara, dándose fuerzas.

123 INT. RESTORANT MODERNO (COMEDORES) - DÍA 123
Marina le cobra a un HOMBRE MADURO (60).

MARINA
(le entrega la boleta)
Aquí tiene.

El Hombre Maduro busca dinero para pagar, pero no lo encuentra ni en su billetera ni en sus bolsillos.

HOMBRE MADURO (CONT'D)
Se me pierde todo. ¿Será la edad?

Marina le sonríe. El Hombre va sacando lo que tiene en sus bolsillos: su celular, unos cigarros, unas llaves. Finalmente encuentra los billetes.

HOMBRE MADURO (CONT'D)
Ahora sí que sí.

Marina recibe el dinero, pero no puede quitar los ojos de uno de los objetos que el Hombre dejó sobre la mesa.

HOMBRE MADURO (CONT'D)
¿Qué le pasó, vio un fantasma?

MARINA
Disculpe. ¿Qué es eso?

Marina apunta a un juego de llaves, entre las que hay una llave pequeña, EXACTAMENTE IGUAL a la llave "181".

HOMBRE MADURO
Son para abrir puertas.
Se llaman llaves.

MARINA
¿Le puedo preguntar de qué es ESA llave?

El Hombre indica.

MARINA (CONT'D)
Sí, ésa. La moderna.

HOMBRE MADURO
Esa es la llave de mi sauna.

Marina oculta su impresión. La Mesera Amiga observa, intrigada.

MARINA
¿De su sauna?

HOMBRE MADURO
Es de mi casillero en el sauna de acá a la vuelta, el "Finlandia".
¿Por?

MARINA
Me llamó la atención. Disculpe.
Aquí tiene su vuelto.

El Hombre guarda sus cosas.

HOMBRE MADURO
Quédesele. Estaba exquisito.
Muchas gracias, bonita.

MARINA
No, gracias a usted.

El Hombre se retira.

MARINA (CONT'D)
(a la Mesera Amiga)
Ya vuelvo. ¿Me cubres?

Marina sale del restorant.

124 EXT. CALLE 22 - STGO. CENTRO - DÍA 124
Marina camina por la calle, decidida.

125 EXT. PALACIO LA MONEDA (COSTADO MORANDE) - DÍA 125
Marina camina una cuadra, otra, otra más...

126 EXT. SAUNA (CALLE/FRONTIS) - DÍA 126
Marina se detiene en la vereda del frente de un antiguo sauna. Sobre el frontis, el letrero luminoso: "FINLANDIA".
Ve a una Recepcionista tras un vidrio y una escalera por la que descienden los clientes. Cruza y entra.



Ext. Cementerio - Marina

127	<p>INT. SAUNA (RECEPCIÓN) - DÍA</p> <p>Se acerca a la RECEPCIONISTA (55), concentrada en sus papeles.</p> <p style="padding-left: 40px;">MARINA ¿Es mixto?</p> <p>La Recepcionista apenas la mira, asiente.</p> <p style="padding-left: 40px;">MARINA (CONT.) (CONT'D) ¿Pero están separados los recintos abajo?</p> <p style="padding-left: 40px;">RECEPCIONISTA Lógico.</p> <p>Marina ve que sobre el escritorio hay otro juego de llaves iguales a la "181".</p> <p style="padding-left: 40px;">MARINA ¿Cuánto cuesta?</p> <p>La Recepcionista le acerca un papel que indica los precios. Marina paga.</p>	127	131	<p>INT. SAUNA (SALA LOCKERS) - DÍA</p> <p>Marina entra al pasillo de lockers y busca el número.</p> <p>Al fin se para frente al casillero 181.</p> <p>Cuando va a meter la llave, escucha ruidos tras de sí. Al girar cruza mirada con un VIEJO DESNUDO, que dormita en una silla de playa, respirando a duras penas.</p> <p>Marina se decide y mete la llave. ES LA LLAVE CORRECTA. Abre el casillero y descubre que en su interior...</p> <p>NO HAY NADA.</p> <p>Observa ese espacio vacío por varios segundos, golpeada.</p>	131
128	<p>INT. SAUNA (ESCALERAS) - DÍA</p> <p>Marina ingresa hacia el sauna por la escalera descendente.</p>	128	132	<p>INT. SAUNA - DÍA</p> <p>Marina avanza por el pasillo. Se abre paso entre Hombres desnudos que la miran atónitos.</p>	132
129	<p>INT. SAUNA (CAMARÍN MUJERES/PASILLO MUJERES) - DÍA</p> <p>En el camerino de mujeres, Marina cubre su cuerpo con una toalla.</p> <p>Sale al pasillo, tratando de entender la lógica del lugar.</p> <p>Avanza... llega hasta el final del pasillo de mujeres. Espera que se abra una puerta...</p> <p>La abren y ella, llave en mano, se cuela.</p>	129	133	<p>INT. SAUNA (CAMARÍN MUJERES) - DÍA</p> <p>Marina se viste.</p>	133
130	<p>INT. SAUNA (PASILLO HOMBRES/SAUNA) - DÍA</p> <p>Marina avanza por el sauna de hombres, oscuro y vaporoso.</p> <p>Busca con la vista, medio oculta en la penumbra. Entre muchos cuerpos, ve a un HOMBRE DESNUDO mojándose con una manguera, a un TRABAJADOR golpeando a un VIEJO con un paño frío...</p> <p>Al fin descubre que tras una puerta de vidrio hay un pasillo a cuyo fondo pueden divisarse los lockers.</p>	130	134	<p>EXT. SAUNA (ESCALERAS/FRONTIS) - DÍA</p> <p>Sale del sauna. Camina rápido, perdida.</p>	134
			135	<p>INT. CALLE 23 - STGO. CENTRO (CALLE TAXI 2) - DÍA</p> <p>Marina ve que un taxi ya parte. Le CHIFLA. El taxi para.</p> <p>Marina sube a un taxi pero descubre en él, ya sentado, a un SEÑOR FORMAL (65), listo a partir. El Señor la mira molesto.</p> <p style="padding-left: 40px;">MARINA Bájese, es una emergencia.</p> <p style="padding-left: 40px;">SEÑOR FORMAL Yo también tengo una emergencia.</p> <p style="padding-left: 40px;">MARINA (fuerte, con voz de firme) BÁJESE.</p> <p>El Señor, intimidado, baja del auto y se aleja. Marina cierra de un portazo.</p>	135

136	INT. CALLE 24 (TAXI 2) - DÍA	136	SONIA ¡Qué querís de nosotros, loco de mierda!
	Marina viaja en el taxi, ansiosa mientras toma dos llaves, la del DEPARTAMENTO DE ORLANDO y la llave "181" y JUNTA AMBAS LLAVES EN UN MISMO CÍRCULO METÁLICO.		Entonces Marina impulsivamente pone un pie sobre el parachoques...
137	EXT. CEMENTERIO (ESTACIONAMIENTO) - DÍA	137	GABO ¡Marina, no!
	Baja del taxi en el estacionamiento del cementerio, entre algunos autos que ya se alejan. El funeral ya terminó. Cruza una carroza fúnebre. Marina se aleja por un camino.		Y SE MONTA DE UN SALTO SOBRE EL CAPO, CAMINA SOBRE EL TECHO DEL AUTO Y SALTA VIOLENTAMENTE SOBRE ÉL. PAM... PAM... ¡PAM!
138	EXT. CEMENTERIO (SECTOR GUARDIA) - DÍA	138	MARINA ¡QUIERO MI PERRO!
	Apurada, se acerca a un GUARDIA (70) sobre un carrito de golf. MARINA Por favor, necesito saber donde fue el funeral de Orlando Onetto. Vengo tarde. GUARDIA (chequeando libro) Esa ceremonia terminó ya, señorita. MARINA Eso lo sé. ¿Pero dónde fue? GUARDIA Vaya a presentar sus respetos, si quiere. (le indica) Esa ceremonia terminó ya, señorita.		Luego se abalanza hacia adelante, dejándose caer sobre el parabrisas, golpeándolo con fuerza con las palmas de las manos en un expresivo gesto: BASTA. Sonia pega un grito, Bruno y Gabo observan paralizados. Marina se desliza hacia abajo del auto, digna... Y arroja el llavero con las DOS LLAVES al interior del auto. MARINA Aquí tienen las llaves de Orlando. (pausa, los mira) Bruno sube el vidrio y el auto comienza a salir. Marina queda sola en el estacionamiento. Excitada, saborea el instante, pero mira alrededor, sin saber qué hacer.
139	EXT. CEMENTERIO (CAMINO TIERRA) - DÍA	139	
	Marina camina apurada por un largo camino de tierra. Siente un auto tras ella... Se gira, es el AUTO DE ORLANDO. En su interior: Bruno conduce, Sonia va su lado y Gabo va atrás. Marina se para frente al auto... no los deja pasar. Bruno debe detener la marcha. Ellos esperan que ella se mueva. Ella no cede. Las miradas de todos condenando a Marina. La tensión aumenta. Ella no va a dar pie atrás...		140 EXT. CEMENTERIO (CAMINO TIERRA) - DÍA 140 Marina corre por un camino arbolado.
	BRUNO ¡Córrete o te atropello!		141 EXT. CEMENTERIO (FRONTIS CAPILLA CINERARIO) - DÍA 141 Marina llega hasta el edificio del cinerario.
			142 INT. CEMENTERIO (CAPILLA CINERARIO) - DÍA 142 Marina entra a la capilla, totalmente vacía, salvo por una EMPLEADA que está barriendo.



Int. Cementerio. Pasillo subterráneo cinerario - Marina y Orlando

MARINA
¿Acá fue la ceremonia de
Orlando Onetto?

EMPLEADA
No sé. Yo limpio no más.

Marina sale, frustrada.

143 INT. CEMENTERIO (PATIO CINERARIO) - DÍA 143

Enciende un cigarro. Observa los jardines sin gente, los estacionamientos vacíos... Derrotada.

A lo lejos suena una trompeta fúnebre proveniente de otro funeral.

Se impresiona cuando siente a alguien pasando cerca suyo... ES ORLANDO, que ya se aleja hacia la parte posterior del cinerario. Lo sigue.

144 EXT. CEMENTERIO (PATIO CINERARIO/ESCALERAS) - DÍA 144

Marina sigue a Orlando por un sector de Lápidas.

Marina sigue a Orlando por una bajada de autos que lleva al subterráneo.

Marina sigue a Orlando que cruza una puerta y entra a la base del edificio.

145 INT. CEMENTERIO (ESCALERA SUBTERRÁNEO CINERARIO) - DÍA 145

Orlando baja por una escalera y dobla hacia un pasillo. Marina lo sigue.

146 INT. CEMENTERIO (PASILLO SUBTERRÁNEO CINERARIO) - DÍA 146

Marina avanza por el lúgubre pasillo. Observa a su alrededor: ataúdes apilados, cirios gastados, un cerro de flores marchitas, estatuas rotas...

Ve a Orlando doblar una esquina. Lo sigue.

Avanza. Lo pierde. Orlando sobla otra curva. Lo sigue. Camina, asustada y...

LA TOMAN DE AMBOS BRAZOS.

ES ORLANDO, que la empuja hacia la pared que hay tras ella.

Marina intenta repelerlo, en aterrado silencio, pero Orlando la acorrala y la besa con urgencia.

Marina lucha... Pero luego se entrega a un largo y sentido beso.

Orlando se aleja unos pasos. Marina, jadeante, se lleva la mano a la boca. Orlando entra por una puerta metálica.

Marina intenta abrirla, pero ahora está cerrada. Desesperada, la golpea con fuerza y al hacerlo, desde dentro, alguien la destraba eléctricamente. Entra.

Y Marina cruza esa última puerta.

147 INT. CEMENTERIO (SALA CINERARIO/HORNO) - DÍA 147

Marina avanza por la sala hasta ubicarse frente a una ascensor sobre el que desciende el ataúd.

DOS OPERADORES lo sacan, lo dejan sobre una camilla y lo cubren con una tela.

Marina se acerca. Los OPERADORES esperan en silencio. Marina levanta un poco la tela y toma la mano de Orlando. Traga saliva.

Luego se aleja...

Marina observa cómo los dos Operadores depositan el cuerpo de Orlando sobre una plancha metálica.

La pequeña grúa que la soporta se levanta hasta quedar a la altura de la ventana del horno.

Los Operadores meten el cuerpo hacia la cavidad oscura.

La ventanilla se cierra y Marina, impávida, contempla cómo el cuerpo de Orlando ya se desintegra por acción del fuego.

La invade una fuerte emoción... Y por efecto de su propio peso, una sola lágrima desciende por su rostro. Por fin.

FUNDIDO A NEGRO.

148 EXT. CERRO SAN CRISTOBAL (SUBIDA) - TARDE 148

Marina, cabello tomado, trota a paso firme, cerro arriba, acompañada por la Perra Diabla. Va haciendo un gran esfuerzo, decidida... Sus zapatillas son viejas y el buzo está ajado.

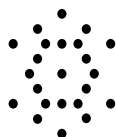
MÁS TARDE

149 EXT. CERRO SAN CRISTOBAL (CIMA) - TARDE 149

Ya en la cima del cerro, jadeante, completamente sudada, Marina intenta recuperar el aliento.

	Nota que su perro está distraído.		156	INT. TEATRO (CAMARÍN) - NOCHE	156
	MARINA Diabla.			Marina se viste para salir al escenario. Toma un trago largo de un vaso de alcohol.	
	El perro se gira hacia ella. Ladra. Marina, jugando, comienza a aullarle.			Marina se mira en el espejo: Toda una mujer.	
	MARINA (CONT'D) ¡Auuuuuuuu!		157	INT. TEATRO (BAMBALINAS/BAJO ESCENARIO) - NOCHE	157
	Siguiendo su instinto, el perro le responde.			Marina espera su turno en las bambalinas del teatro.	
	Sostienen el juego por algunos instantes, aullando juntos, acompañándose.			Hay mucha gente a su alrededor, todos girando en torno a lo que ocurre en el escenario, desde el que se escucha música barroca. Es una noche importante.	
150	INT. DEPTO. MARINA (LIVING COMEDOR) - TARDE	150		Marina bebe de otro sorbo de un vaso de alcohol.	
	Marina, en su pequeño nuevo hogar, recostada sobre la cama, desnuda, junto a Diabla. Sobre su entrepierna, un espejo. La mirada perdida en su propio reflejo.			Se le acerca un ASISTENTE (30). Le pide subir a una plataforma, Marina accede.	
151	INT - DEPTO. MARINA (LIVING COMEDOR) - NOCHE	151		El Asistente se comunica por intercomunicador, esperando instrucciones.	
	Marina, ya vestida, deja un plato con comida para su mascota.			ASISTENTE Ok. Vamos. ¿Lista, Marina?	
	MARINA Chao, Diabla.			MARINA Lista.	
	Diabla come. Marina se levanta, toma un traje cubierto en una bolsa y da un certero golpe, al pasar, a un <i>pushinball</i> .			ASISTENTE ¿Nerviosa?	
	Sale.			MARINA (bromeando) Nah. Voy a sobrevivir.	
152	INT. CALLE 25 (TAXI 3) - NOCHE	152		La plataforma sobre la que va Marina comienza a subir...	
	Marina viaja en un taxi.				
153	EXT. TEATRO (FRONTIS) - NOCHE	153			
	Marina baja del taxi en una calle del centro. Camina algunos metros y entra a un teatro.			Marina espera su turno en las bambalinas del teatro.	
154	INT. TEATRO (ACCESO/PASILLOS) - NOCHE	154		Y Marina emerge hacia el escenario, al tiempo que otros músicos se retiran.	
	Marina cruza la entrada del teatro. Se mete por una puerta pequeña. Baja una escalera.			Camina hacia el frente del plató, sobre el que hay una pequeña orquesta de cámara que comienza a interpretar un aria: Violines, viola un cello y un piano, desde el que Pepe, su maestro, le ofrece una mirada de apoyo.	
155	INT. TEATRO (ESCALERAS A CAMARINES) - NOCHE	155		Marina toma el centro del escenario, frente a un teatro lleno de gente. Y por fin canta. Vibrando, entregada, extática.	
				FIN.	





www.cinema23.com

Este cuaderno se terminó de imprimir en julio de 2018.
El tiraje constó de 800 ejemplares.

Este livro foi impresso em julho de 2018.
A impressão consistiu de 800 cópias.